

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



LADY-TRIMMER BIKINI TRIMMER TONDEUSE-ÉPILATEUR FEMME SBT 3.6 D2

(DE) (AT) (CH)

LADY-TRIMMER

Bedienungsanleitung

(FR) (BE)

TONDEUSE-ÉPILATEUR FEMME

Mode d'emploi

(CZ)

DÁMSKÝ ZASTŘIHOVÁČ

Návod k obsluze

(PT)

LADY-TRIMMER

Manual de instruções

(GB) (IE)

BIKINI TRIMMER

Operating instructions

(NL) (BE)

LADYSHAVE

Gebruiksaanwijzing

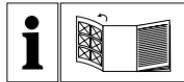
(ES)

DEPILADORA PARA LA ZONA BIQUINI

Instrucciones de uso

IAN 288949

(BE) (CZ)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

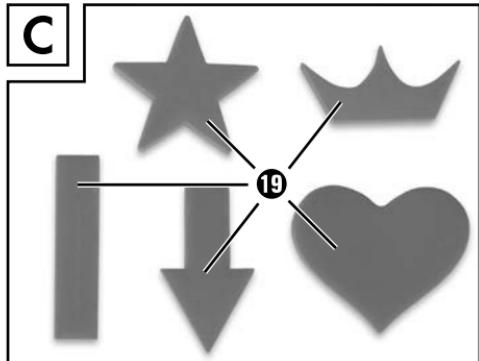
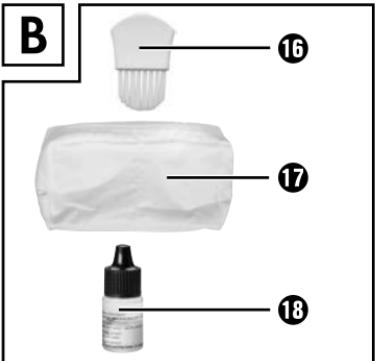
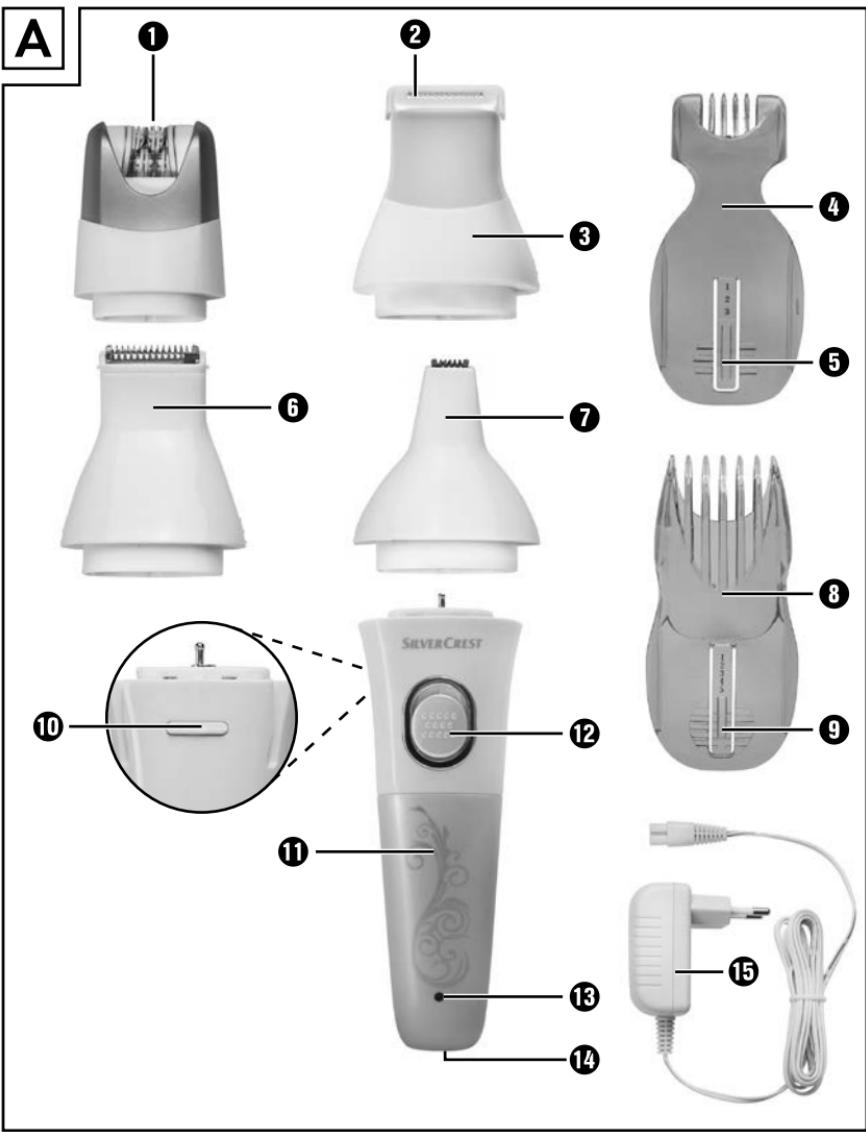
(ES)

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(PT)

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB / IE	Operating instructions	Page	19
FR / BE	Mode d'emploi	Page	35
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	53
CZ	Návod k obsluze	Strana	69
ES	Instrucciones de uso	Página	85
PT	Manual de instruções	Página	103



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang	2
Entsorgung der Verpackung	3
Bedienelemente	3
Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Gerät aufladen	8
Tipps und Tricks	8
Das Gerät benutzen	9
Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen	9
Epilieren	9
Bikinizone mit Präzisionstrimmer und -kamm trimmen	10
Formen mit dem Präzisionstrimmer	11
Augenbrauen schneiden mit Präzisionstrimmer und Augenbrauenkamm	11
Mit Mikrotrimmer Augenbrauen formen bzw. einzelne Gesichtshaare entfernen ..	12
Rasieren mit dem Mikrorasierer	12
Reinigen und Pflegen	13
Lagerung	14
Fehlerbehebung	14
Entsorgung des Gerätes	15
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	16
Service	17
Importeur	17

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Epilieren und Schneiden von Augenbrauen und Bikinizone in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

- Handgerät
- Epilierkopf
- Mikrorasierer mit Schutzkappe
- Präzisionstrimmer
- Mikrotrimmer
- Augenbrauenkamm mit 3 Raststellungen
- Präzisionskamm mit 5 Raststellungen
- Netzadapter
- Reinigungspinsel
- Aufbewahrungsbeutel mit Reißverschluss
- 5 × Trimmschablonen (Herz, Pfeil, Krone, Stern und Rechteck)
- Öl
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEISE

- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

Bedienelemente

Abbildung A:

- ① Epilierkopf
- ② Schutzkappe für Mikrorasierer
- ③ Mikrorasierer
- ④ Augenbrauenkamm mit 3 Raststellungen
- ⑤ Rasterungen für Augenbrauenkamm
- ⑥ Präzisionstrimmer
- ⑦ Mikrotrimmer
- ⑧ Präzisionskamm mit 5 Raststellungen
- ⑨ Rasterungen für Präzisionskamm
- ⑩ Rastnase
- ⑪ Handgerät
- ⑫ Ein-/Ausschalter
- ⑬ Kontrollleuchte rot/grün
- ⑭ Buchse für Netzadapter
- ⑮ Netzadapter

Abbildung B:

- ⑯ Reinigungspinsel
- ⑰ Aufbewahrungsbeutel
- ⑱ Öl

Abbildung C:

- ⑲ 5 × Trimmschablonen

Technische Daten

Netzadapter	
Typ	ZDJ045100EU
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A Max.
Ausgangsspannung	4,5 V == (Gleichstrom)
Ausgangstrom	1000 mA
Schutzklasse	II / <input checked="" type="checkbox"/> (Doppelisolierung)
Schutzart	IP20 Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm / Kein Schutz gegen Wasser
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Verwendete Symbole	
	Polung des Steckers
	Nur in Innenräumen verwenden
	Sicherheitstransformator, kurzschlussfest
	SMPS - Schaltnetzteil
	Effizienzklasse 5
Gerät	
Eingangsspannung	4,5 V ==
Stromaufnahme	1000 mA
Schutzart	IPX4 Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Netzadapter zum Laden des eingebauten Akkus nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz an.
- ▶ Das Kabel des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie stets den Netzadapter selbst aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Kabel des Netzadapters nicht und verlegen Sie das Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzadapter oder dessen Kabel im Betrieb nicht nass oder feucht werden. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien.

- ▶ Wickeln Sie das Kabel des Netzadapters nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, den Netzadapter und dessen Kabel nie mit nassen Händen an.
- ▶ ACHTUNG! Das Gerät trocken halten.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR



Das Gerät ist spritzwassergeschützt gemäß der Schutzart IPX4, der Netzadapter nicht. Verwenden Sie das Gerät mit Netzadapter niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzadapter aus der Steckdose. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.



⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!



Ein Verschlucken des mitgelieferten Öls kann schwerwiegende Folgen haben!

- ▶ Bei Verschlucken: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- ▶ Den Mund mit Wasser ausspülen.
- ▶ KEIN Erbrechen herbeiführen.
- ▶ Unter Verschluss aufbewahren.
- ▶ Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen.
- ▶ Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- ▶ Bei Hautkontakt: Die betreffende Stelle sofort mit Wasser und Seife waschen und gründlich abspülen. Wenn anhaltende Hautirritationen auftreten, einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Bei Augenkontakt: Das offene Auge für mehrere Minuten unter laufendem Wasser ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen entsorgen!

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz oder Kamm.
- ▶ Um Augenverletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät niemals, um Wimpern zu schneiden.
- ▶ Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, halten Sie bei der Nutzung des Epilierkopfes das eingeschaltete Gerät fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung, Fäden, Kabeln, Bürsten usw.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.

Gerät aufladen

1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **15** in die Buchse **14** am Gerät **11**.

2) Stecken Sie den Netzadapter **16** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **13** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an.

Sobald die Kontrollleuchte **13** grün leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen und Sie können das Gerät vom Stromnetz trennen.

HINWEIS

- ▶ Für das erste vollständige Aufladen benötigt das Gerät ca. 12 Stunden. Beenden Sie das Aufladen immer, sobald die Kontrollleuchte **13** grün leuchtet.
- ▶ Mit voll geladenem Gerät können Sie ca. 60 Minuten Rasieren und Trimmen oder ca. 30 Minuten epilieren.
- ▶ Laden Sie das Gerät erst wieder auf, wenn die Kontrollleuchte **13** durch abwechselndes rot-grünes Blinken eine niedrige Akkuladung anzeigen.

Tipps und Tricks

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
 - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
 - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis haben.
 - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
- ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.
- Die zu epilierenden Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare ergreifen die Pinzetten nicht und das Herauszupfen von längeren Haaren ist sehr schmerhaft. Kürzen Sie längere Haare gegebenenfalls zuvor.
- Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Ansonsten verkleben/verschmutzen die Pinzetten und die Leistung des Gerätes wird vermindert.
- Die Haut muss vollständig trocken sein.
- Epilieren Sie am Besten am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass die Haare leichter heraus gezupft werden können. Außerdem kann sich die Haut in der Nacht erholen und eventuelle Hautrötungen gehen zurück.
- Behandeln Sie die Haut vor dem Epilieren/Rasieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser greifen.
- Pflegen Sie die Haut nach dem Epilieren/Rasieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealer Weise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

Das Gerät benutzen

Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen

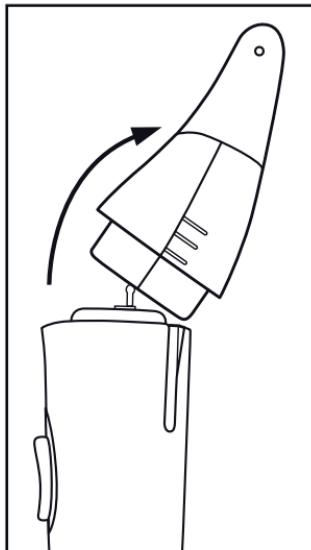
Alle beiliegenden Aufsätze (Epilierkopf ①, Präzisionstrimmer ⑥, Mikrorasierer ③ und Mikrotrimmer ⑦) lassen sich auf die gleiche Weise aufsetzen und abnehmen. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung von Aufsatz zu Handgerät ⑪:

Die Krümmung der Aufsätze muss immer zu der Seite des Handgerätes ⑪ weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ⑫ befindet.

- ◆ Um einen Aufsatz aufzusetzen, drücken Sie ihn auf das Gerät (siehe Abb. 1)
- ◆ Um einen Aufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn vom Gerät ab (siehe Abb. 2)



(Abb. 1)



(Abb. 2)

Epilieren

Wenn das Gerät aufgeladen ist und die zu epilierenden Körperstellen vorbereitet sind:

- 1) Streichen Sie mit der Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung über die zu entfernenden Haare. Damit richten Sie diese auf, so dass die Haare besser von den Pinzetten erfasst werden können.
- 2) Setzen Sie den Epilierkopf ① auf das Handgerät ⑪. Die leichte Krümmung des Epilierkopfes ① muss zu der Seite des Handgerätes ⑪ weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter ⑫ befindet (siehe Kapitel **Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen**).
- 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in Richtung des Aufsatzes.
- 4) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
- 5) Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Führen Sie keine Hin- und Herbewegungen oder Kreisbewegungen aus. Gehen Sie langsam mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor. Setzen Sie immer wieder neu an und fahren Sie mehrmals über die zu epilierenden Stellen, so dass alle Haare entfernt werden.

HINWEIS

- Es kann sein, dass nach wenigen Tagen wieder Haare nachwachsen. Das liegt daran, dass diese Haare während des letzten Epilierens noch zu kurz waren, um entfernt zu werden.
- 6) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.
- 7) Reinigen Sie den Epilierkopf ① wie im Kapitel **Reinigen und Pflegen** beschrieben.

HINWEIS

- Wenn der Epilierkopf ① beschädigt ist, benutzen Sie diesen nicht weiter! Um einen neuen Epilierkopf ① zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel **Service**). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Bikinizone mit Präzisionstrimmer und -kamm trimmen

Benutzen Sie zum Trimmen der Bikinizone den Präzisionstrimmer ⑥ mit Präzisionskamm ⑧.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät ⑪ ab. Setzen Sie den Präzisionstrimmer ⑥ so auf das Handgerät ⑪, dass die beiden Rillen im Aufsatz sich mit denen auf der Rückseite des Handgerätes ⑪ decken.
- 2) Schieben Sie den Präzisionskamm ⑧ mit dessen seitlichen Führungsschienen in die beiden Rillen des Geräts, bis er hörbar einrastet.
- 3) Sie können die Schnittlänge fünffach variieren. Drücken Sie dazu im Bereich ⑨ auf den Präzisionskamm ⑧, so dass die Rastnase ⑩ im Gehäuse versenkt wird. Dann verschieben Sie den Präzisionskamm ⑧ und stellen so die Rastposition ein, die der gewünschten Schnittlänge entspricht. Orientieren Sie sich dabei an den auf dem Präzisionskamm ⑧ angegebenen Rasteinstellungen und der folgenden Tabelle:

Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
1	ca. 3 mm
2	ca. 5 mm
3	ca. 7 mm
4	ca. 9 mm
5	ca. 11 mm

- 4) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in Richtung des Aufsatzes.
- 5) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.
- 6) Setzen Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Die flache Seite des Präzisionskamms ⑧ muss immer auf der Haut aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erreichen.
- 7) Wenn sich viel Haar im Präzisionskamm ⑧ angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

- 8) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

Formen mit dem Präzisionstrimmer

Um der Bikinizone eine eigene Form zu geben, benutzen Sie den Präzisionstrimmer ⑥ ohne den Präzisionskamm ⑧.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. den Präzisionskamm ⑧ vom Präzisionstrimmer ⑥ ab, oder setzen Sie den Präzisionstrimmer ⑥ auf das Handgerät ⑪.
- 2) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in Richtung des Aufsatzes.
- 3) Modellieren Sie mit dem Gerät die gewünschten Kontur der Bikinizone. Berühren Sie dabei das Haar leicht mit dem Präzisionstrimmer ⑥. Sie können den Präzisionstrimmer ⑥ direkt auf die Haut gerichtet verwenden, oder mit dem äußeren Teil des Aufsatzgehäuses über die Haut streichen. Lassen Sie entweder Ihrer Kreativität freien Lauf oder verwenden Sie eine der beiliegenden Trimmschablonen ⑯, um eine Kontur zu erzeugen.
- 4) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

Augenbrauen schneiden mit Präzisionstrimmer und Augenbrauenkamm

Mit dem Präzisionstrimmer ⑥ und dem Augenbrauenkamm ④ können Sie Augenbrauen auf gleiche Länge schneiden.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät ⑪ ab. Setzen Sie den Präzisionstrimmer ⑥ so auf das Handgerät ⑪, dass die beiden Rillen im Aufsatz sich mit denen auf der Rückseite des Handgerätes ⑪ decken.
- 2) Schieben Sie den Augenbrauenkamm ④ mit dessen seitlichen Führungsschienen in die beiden Rillen des Geräts, bis er hörbar einrastet.
- 3) Sie können die Schnittlänge dreifach variieren. Drücken Sie dazu im Bereich ⑤ auf den Augenbrauenkamm ④, so dass die Rastnase ⑩ im Gehäuse versenkt wird. Dann verschieben Sie den Augenbrauenkamm ④ und stellen so die Rastposition ein, die der gewünschte Schnittlänge entspricht. Orientieren Sie sich dabei an den auf dem Augenbrauenkamm ④ angegebenen Rasteinstellungen und der folgenden Tabelle:

Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
1	ca. 3 mm
2	ca. 6 mm
3	ca. 9 mm

- 4) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in Richtung des Aufsatzes.
- 5) Kämmen Sie zunächst die Augenbraue **entgegen** der Haarwuchsrichtung.
- 6) Führen Sie den Präzisionstrimmer ⑥ mit dem Augenbrauenkamm ④ vom äußeren Ende der Augenbraue in Richtung Nasenwurzel.
- 7) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ⑫ in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

Mit Mikrotrimmer Augenbrauen formen bzw. einzelne Gesichtshaare entfernen

Mit dem Mikrotrimmer 7 können Sie Augenbrauen formen oder einzelne Gesichtshaare entfernen.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät 11 ab. Setzen Sie den Mikrotrimmer 7 auf das Handgerät 11. Die leichte Krümmung des Mikrotrimmers 7 muss zu der Seite des Handgerätes 11 weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter 12 befindet (siehe Kapitel **Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen**).
- 2) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in Richtung des Aufsatzes.
- 3) Bewegen Sie den Mikrotrimmer 7 vorsichtig und kontrolliert. Führen Sie den Mikrotrimmer 7 immer gegen die Haarwuchsrichtung. Achten Sie darauf, dass der Mikrotrimmer 7 stets vollen Kontakt zur Haut hat.
- 4) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.

Rasieren mit dem Mikrorasierer

Benutzen Sie den Mikrorasierer 3, um kurze Haare entlang der Konturen Ihrer Bikinizone zu entfernen. So bleibt Ihre Bikinizone gut definiert.

HINWEIS

- Längere Haare sollten Sie zunächst mit dem Präzisionstrimmer 6 kürzen, bevor Sie den Mikrorasierer 3 verwenden.

- 1) Nehmen Sie zunächst ggf. einen Aufsatz vom Handgerät 11 ab. Setzen Sie den Mikrorasierer 3 auf das Handgerät 11. Die leichte Krümmung des Mikrorasierers 3 muss zu der Seite des Handgerätes 11 weisen, auf der sich der Ein-/Ausschalter 12 befindet (siehe Kapitel **Die Aufsätze aufsetzen und abnehmen**).
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe 2 ab.
- 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in Richtung des Aufsatzes.
- 4) Setzen Sie die Scherfolie vorsichtig auf die Haut und führen Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung.
- 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Ein-/Ausschalter 12 in die entgegengesetzte Richtung, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Setzen Sie die Schutzkappe 2 wieder auf.

HINWEIS ZUR SCHERFOLIE

- Wenn die Scherfolie beschädigt ist, benutzen Sie diese nicht weiter!
 - Um die Scherfolie zu wechseln, nehmen Sie den Mikrorasierer **③** vom Handgerät **⑪** ab. Ziehen Sie den farbigen Teil (Scherfolienhalter) vom Sockel des Mikrorasierers **③** ab.
 - Drücken Sie mit einem schmalen Gegenstand die Scherfolie an den kurzen Seiten nach unten, so dass diese aus der Arretierung gedrückt wird.
 - Entnehmen Sie die defekte Scherfolie.
 - Schieben Sie die neue Scherfolie von unten vorsichtig in den Scherfolienhalter, so dass diese in den Arretierungen einrastet.
- Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel **Service**). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Reinigen und Pflegen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Netzadapter **⑮** und den Netzadapter **⑯** von der Steckdose.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den verwendeten Aufsatz mit dem mitgelieferten Reinigungsspinsel **⑯**, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den verwendeten Aufsatz regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Um den Epilierkopf **①** gründlich zu reinigen, nehmen Sie ihn vom Handgerät **⑪** ab. Reinigen Sie den Epilierkopf **①** unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
- Um den Mikrorasierer **③** gründlich zu reinigen, nehmen Sie ihn vom Handgerät **⑪** ab. Ziehen Sie den farbigen Teil vom Sockel des Aufsatzes ab und reinigen Sie das dann zum Vorschein kommende Schneidewerk vorsichtig mit dem beiliegenden Reinigungsspinsel **⑯**. Dann setzen Sie die beiden Teile des Mikrorasierers **③** wieder zusammen.
- Bei regelmäßigerem Gebrauch sollte der Präzisionstrimmer **⑥** und der Mikrotrimmer **⑦** gelegentlich geölt werden. Benutzen Sie dazu das mitgelieferte Öl **⑯**. Geben Sie dazu einen Tropfen des Öls **⑯** auf die Klinge und schwenken Sie den Aufsatz hin und her, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Wischen Sie das Gerät, die Trimmschablonen **⑯** und den Netzadapter **⑮** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.

HINWEIS

- Um Ersatzteile zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel **Service**). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Lagerung

- Schützen Sie den Mikrorasierer **3** immer mit der mitgelieferten Schutzkappe **2**.
- Bewahren Sie das Gerät, die Aufsätze **1/3/6/7**, die Aufsatzkämme **4** und **8**, die Trimschablonen **10**, den Reinigungspinsel **16** und den Netzadapter **15** in dem Aufbewahrungsbeutel **17** auf.
- Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Gerät läuft nur langsam.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku.
Das Epilieren der Haare ist sehr schmerhaft.	Die Haare sind eventuell zu lang.	Kürzen Sie die Haare auf ca. 0,3 - 0,5 cm. Beachten Sie auch das Kapitel Tipps und Tricks .
Es werden nicht alle Haare erfasst.	Es ist möglich, dass die Haare zu kurz sind.	Die Haare sollten eine Länge von 0,3 - 0,5 cm haben.
	Sie arbeiten zu schnell.	Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Entsorgung des Gerätes



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.
Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.
- Entsorgen Sie das Öl sowie den Ölbehälter unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 288949

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction	20
Intended use	20
Package contents	20
Disposal of packaging materials	21
Controls	21
Technical data	22
Safety guidelines	23
Charging the appliance	26
Tips and tricks	26
Using the appliance	27
Fitting/removing the attachments	27
Epilation	27
Trimming the bikini line with the precision trimmer and trimming comb	28
Shaping with the precision trimmer	29
Trimming eyebrows with the precision trimmer and eyebrow comb	29
Using the micro trimmer to form the eyebrows or remove individual facial hairs	30
Shaving with the micro shaver	30
Cleaning and care	31
Storage	31
Troubleshooting	32
Disposal of the appliance	32
Kompernass Handels GmbH warranty	33
Service	34
Importer	34

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

 You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This appliance is intended exclusively for the epilation of human hair from the eyebrows and bikini line in domestic households. It is not suitable for commercial use! It is not intended for any other use or use beyond that specified.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted.

The risk shall be borne solely by the user.

Package contents

- Hand element
- Epilator head
- Micro shaver with protective cap
- Precision trimmer
- Micro trimmer
- Eyebrow comb with 3 length settings
- Precision comb with 5 length settings
- Power adapter
- Cleaning brush
- Storage bag with zip
- 5 × trimming templates (heart, crown, arrow, star and rectangle)
- Oil
- Operating instructions

Extract all parts of the appliance from the carton and remove all packaging material. Check the package for completeness and for signs of visible damage.

TIPS

- If the delivery is not complete or has been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see section **Service**).

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during shipment. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meanings:

1–7: Plastics

20–22: Paper and cardboard

80–98: Composites

Controls

Figure A:

- ① Epilator head
- ② Protective cap for micro shaver
- ③ Micro shaver
- ④ Eyebrow comb with 3 length settings
- ⑤ Length settings for eyebrow comb
- ⑥ Precision trimmer
- ⑦ Micro trimmer
- ⑧ Precision comb with 5 length settings
- ⑨ Length settings for precision comb
- ⑩ Locking catch
- ⑪ Hand element
- ⑫ On/Off switch
- ⑬ Control lamp red/green
- ⑭ Socket for mains adapter
- ⑮ Mains adapter

Figure B:

- ⑯ Cleaning brush
- ⑰ Storage bag
- ⑱ Oil

Figure C:

- ⑲ 5 × trimming templates

Technical data

Power adapter	
Type	ZDJ045100EU
Input voltage	100 - 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Current consumption	0.2 A Max.
Output voltage	4.5 V == (direct current)
Output current	1000 mA
Protection class	II / <input type="checkbox"/> (double insulation)
Protection type	IP20 Protection against ingress of solid foreign objects with a diameter of > 12.5 mm / No protection against water.
Nominal ambient temperature (ta)	40 °C
Symbols used	
	Polarity of the plug
	Only for indoor use
	Safety transformer, short-circuit proof
	SMPS – switched-mode power supply
	Efficiency class 5
Appliance	
Input voltage	4.5 V ==
Current consumption	1000 mA
Protection type	IPX4 Protection against water splashes from any direction.

Safety guidelines

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Connect the mains adapter for charging the built-in battery only to a correctly installed mains power socket that supplies a mains voltage of 100 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ The cable of the mains adapter cannot be replaced. If the cable is damaged, the whole appliance must be scrapped.
- ▶ In the event of a malfunction and before cleaning disconnect the plug from the mains power socket.
- ▶ Always pull on the mains adapter itself; never pull on the power cable.
- ▶ Do not kink or crush the power cable of the mains adapter, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- ▶ Ensure that neither the mains adapter nor its cable become wet or damp during operation. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ If the appliance is damaged, discontinue using it immediately to avoid personal risks.



Do not use the mains adapter outside.

- ▶ Do not wrap the mains adapter cable around the appliance, and protect it from being damaged.
- ▶ Never touch the appliance, mains adapter or its cable with wet hands.
- ▶ **WARNING!** Keep the appliance dry.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!



The appliance is splash-proof in accordance with protection class IPX4, the mains adapter is not. Never use the appliance with its mains adapter connected near water, and keep it away from sinks, baths and other similar containers. After use, always remove the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

⚠ DANGER!



Swallowing the supplied oil can have serious consequences!

- ▶ If swallowed: Call a POISON CONTROL CENTRE or doctor immediately.
- ▶ Wash out mouth with water.
- ▶ Do NOT induce vomiting.
- ▶ Store locked up.
- ▶ Do not eat, drink or smoke while using the product.
- ▶ Seek medical advice/attention if you feel unwell.
- ▶ In case of skin contact: Wash the affected area immediately with plenty of soap and water and rinse thoroughly. If persistent skin irritations occur, seek medical attention.
- ▶ In case of contact with the eyes: Rinse the open eye for several minutes in fresh running water. If symptoms persist, consult a doctor.
- ▶ Dispose of the oil and oil container in accordance with local rules and regulations!

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not operate the appliance if it has fallen down or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. Doing so can lead to risks and also invalidates the warranty. Only allow authorised technicians to repair a defective appliance if repairs become necessary.
- ▶ Use the appliance only with the supplied power adapter.
- ▶ Charge the appliance only with the supplied power adapter.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ To avoid personal injury, do not use the appliance with a damaged or faulty attachment or comb.
- ▶ To avoid eye injuries, never use the appliance to trim eyelashes.
- ▶ To avoid injury and damage, keep the appliance away from your scalp hair, eyelashes and eyebrows as well as clothing, threads, cables and brushes, etc. when using the epilator head.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Only use the appliance in an enclosed space.

Charging the appliance

- 1) Insert the connector plug of the mains adapter cable 15 into the connection socket 14 on the hand element 11.
- 2) Connect the mains adapter 15 to a power socket. The control lamp 13 lights up red to indicate that the appliance is charging.

As soon as the control lamp 13 lights up green the appliance is fully charged and you can disconnect it from the mains power supply.

NOTE

- The appliance needs around 12 hours to fully charge the first time. Always stop charging as soon as the control lamp 13 lights up green.
- When the appliance is fully charged, you can shave and trim for about 60 minutes or epilate for around 30 minutes.
- Do not recharge the appliance until the control lamp 13 starts alternately flashing red and green (indicating low battery charge level).

Tips and tricks

NOTE

- Do not use the appliance if...
 - You have sunburn on the specific part of the body.
 - You have skin irritation or redness.
 - You have a skin disease such as neurodermatitis.
 - You have pimples, moles or warts on the affected parts of the body.
 - You have wounds, open sores or raised scars on the affected parts of the body.
- First test the appliance on a small hidden location to establish the skin compatibility.
- The hairs to be epilated should be between 0.3 cm and 0.5 cm long. Shorter hairs are not gripped by the tweezers and plucking out longer hairs is very painful. Shorten longer hairs, if required.
- The skin must be free of grease or cream residues. Otherwise, the tweezers will stick/soil and the efficiency of the appliance will be reduced.
- The skin must be completely dry.
- The best time for epilation is in the evening after a shower. Then the skin is somewhat softened, so that the hairs can be plucked out easily. In addition, the skin can recover overnight, and any skin reddening will recede.
- Before epilation, treat the skin with a peeling treatment or a massage glove. This helps remove dead skin cells, ingrowing hairs are avoided, and fine hairs stand proud. This enables the appliance to grip the hairs better.
- After epilation/shaving, treat the skin with a moisturising lotion or cream. Ideally, use a cream containing aloe vera or camomile extracts to soothe and maintain the skin.

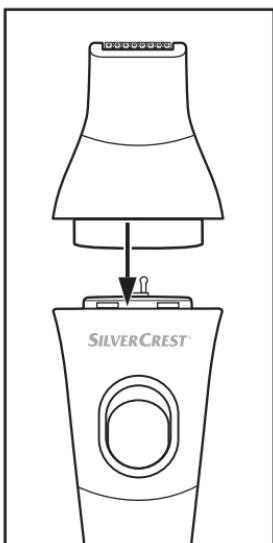
Using the appliance

Fitting/removing the attachments

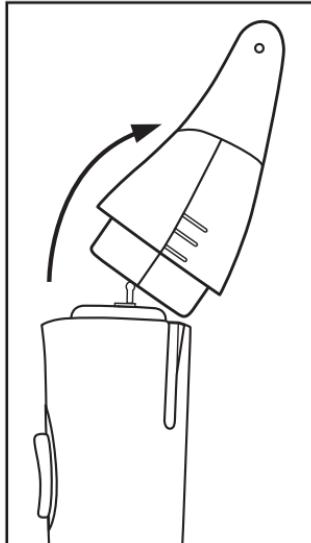
All of the supplied attachments (epilator head ①, precision trimmer ⑥, micro shaver ③ and micro trimmer ⑦) can be fitted and removed in the same manner. Ensure the correct orientation of the attachment to the hand element ⑪:

The curvature of the attachments must always be towards the side of the hand element ⑪; on which the on/off button ⑫ is located.

- ◆ To fit an attachment, press it onto the appliance (see Fig. 1)
- ◆ To remove an attachment, pull it off the appliance (see Fig. 2)



(Fig. 1)



(Fig. 2)

Epilation

When the appliance is charged and the body part to be epilated is prepared:

- 1) Rub your hand once more against the growth direction of the hairs to be removed. This will raise the hairs so that they can be better captured by the tweezers.
- 2) Fit the epilator head ① on the hand element ⑪. The slight curvature of the epilator head ① must be facing towards the side of the hand element ⑪ on which the on/off button ⑫ is located (see chapter "Fitting/removing the attachments").
- 3) Push the on/off switch ⑫ in the direction of the attachment.
- 4) Hold the skin tight with one hand.
- 5) Place the appliance perpendicular to the skin and, without exerting any pressure, move it **against** the direction of the hair growth. Do not make back and forth or circular movements. Move the appliance slowly with calm and gentle movements. Always start anew and pass over the body part to be epilated several times, so that all of the hair is removed.

NOTE

- It is possible that some hairs will grow back after a few days. The reason for this is that these hairs were too short to be removed during the last epilation session.

- 6) When you are finished with the treatment, push the on/off switch ⑫ in the opposite direction to switch off the appliance.
- 7) Clean the epilator head ① as described in the section "Cleaning and Care".

NOTE

- If the epilator head ① is damaged, do not use it any more! To order a new epilator head ①, please contact the service department (see chapter **Service**). Please have the IAN number ready (see operating manual cover).

Trimming the bikini line with the precision trimmer and trimming comb

Use the precision trimmer ⑥ with the precision comb ⑧ to trim your bikini line.

- 1) Start by removing any other attachment from the hand element ⑪, if required. Fit the precision trimmer attachment ⑥ onto the hand element ⑪ so that the two grooves in the attachment match up with those on the back of the hand element ⑪.
- 2) Push the precision comb ⑧ with its side rails onto the two grooves on the appliance until it clicks into place.
- 3) You can vary the cutting length to any one of the five settings. To do this, press on the grooved area ⑨ on the precision comb ⑧ so that the locking catch ⑩ is pushed into the housing. Then push the precision comb ⑧ to the cutting length position that corresponds to the desired length. Use the cutting settings on the precision comb ⑧ as an orientation aid as well as the following table:

Setting	Hair length after cutting
1	approx. 3 mm
2	approx. 5 mm
3	approx. 7 mm
4	approx. 9 mm
5	approx. 11 mm

- 4) Push the on/off switch ⑫ in the direction of the attachment.
- 5) Hold the skin tight with one hand.
- 6) Place the appliance perpendicular to the skin and, without exerting any pressure, move it **against** the direction of the hair growth. The flat side of the precision comb ⑧ must always be set against the skin to achieve an even cut.
- 7) If a lot of hair has accumulated in the precision comb ⑧, remove the comb and blow or shake the hair out.
- 8) When you are finished with the treatment, push the on/off switch ⑫ in the opposite direction to switch off the appliance.

Shaping with the precision trimmer

To give the bikini line its own form, use the precision trimmer **6** without the precision comb **8**.

- 1) Start by removing the precision comb **8** from the precision trimmer **6** or fit the precision trimmer **6** on the hand element **11**.
- 2) Push the on/off switch **12** in the direction of the attachment.
- 3) Use the appliance to contour your bikini line as required. Push the precision trimmer **6** gently against the hair. You can use the precision trimmer **6** directly on the skin or stroke the outer part of the attachment housing across the skin. Let your creativity run free or use one of the enclosed trimming templates **19** to create a contour.
- 4) When you are finished with the treatment, push the on/off switch **12** in the opposite direction to switch off the appliance.

Trimming eyebrows with the precision trimmer and eyebrow comb

You can use the precision trimmer **6** and the eyebrow comb **4** to trim your eyebrows to the same length.

- 1) Start by removing any other attachment from the hand element **11**, if required. Fit the precision trimmer attachment **6** onto the hand element **11** so that the two grooves in the attachment match up with those on the back of the hand element **11**.
- 2) Push the eyebrow comb **4** with its side rails onto the two grooves on the appliance until it clicks into place.
- 3) You can vary the cutting length to any one of the three settings. To do this, press on the grooved area **5** on the eyebrow comb **4** so that the locking catch **10** is pushed into the housing. Then push the eyebrow comb **4** to the cutting length position which corresponds to the desired length. Use the cutting settings on the eyebrow comb **4** as an orientation aid as well as the following table:

Setting	Hair length after cutting
1	approx. 3 mm
2	approx. 6 mm
3	approx. 9 mm

- 4) Push the on/off switch **12** in the direction of the attachment.
- 5) Start by combing the eyebrows **against** the direction of hair growth.
- 6) Run the precision trimmer **6** with the eyebrow comb **4** from the outer end of the eyebrow towards the bridge of the nose.
- 7) When you are finished with the treatment, push the on/off switch **12** in the opposite direction to switch off the appliance.

Using the micro trimmer to form the eyebrows or remove individual facial hairs

You can use the micro trimmer **7** to form the eyebrows or remove individual facial hairs.

- 1) Start by removing any other attachment from the hand element **11**, if required.
Fit the micro trimmer **7** on the hand element **11**. The slight curvature of the micro trimmer **7** must be facing towards the side of the hand element **11** on which the on/off button **12** is located (see chapter "Fitting/removing the attachments").
- 2) Push the on/off switch **12** in the direction of the attachment.
- 3) Move the micro trimmer **7** in a careful and controlled manner. Always move the micro trimmer **7** against the direction of hair growth. Ensure that the micro trimmer **7** is always fully in contact with your skin.
- 4) When you are finished with the treatment, push the on/off switch **12** in the opposite direction to switch off the appliance.

Shaving with the micro shaver

Use the micro shaver **3** to remove short hairs along the contours of your bikini line. This allows you to keep your bikini line well defined.

NOTE

- You should trim longer hairs first with the precision trimmer **6** before you use the micro shaver **3**.

- 1) Start by removing any other attachment from the hand element **11**, if required.
Fit the micro shaver **3** on the hand element **11**. The slight curvature of the micro shaver **3** must be facing towards the side of the hand element **11** on which the on/off button **12** is located (see chapter "Fitting/removing the attachments").
- 2) Remove the protective cap **2**.
- 3) Push the on/off switch **12** in the direction of the attachment.
- 4) Place the shaving foil gently on the skin and move the appliance against the direction of hair growth.
- 5) When you are finished with the treatment, push the on/off switch **12** in the opposite direction to switch off the appliance.
- 6) Replace the protective cap **2**.

NOTE ON THE SHAVING FOIL

- If the shaving foil is damaged, do not use it any more!
 - To replace the shaving foil, remove the micro shaver **3** from the hand element **11**. Pull the coloured part (shaving foil holder) off the base of the micro shaver **3**.
 - Use a slender object to push the shaving foil downwards on the short side so that it is pushed out of the catch.
 - Remove the defective foil.
 - Push the new shaving foil carefully from below into the shaving foil holder so that it clicks into place on the catch.
- To order replacement parts, please contact the service department (see chapter **Service**). Please have the IAN number ready (see operating manual cover).

Cleaning and care

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Before cleaning, disconnect the appliance from the mains adapter **15** and the mains adapter **15** from the power supply.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- NEVER submerge the appliance in water or other liquids!
- After every use, clean the attachment used with the supplied cleaning brush **16** to remove loose hairs.
- Disinfect the attachment used regularly by spraying and cleaning it with disinfectant spray.
- To clean the epilator head **1** thoroughly, remove it from the hand element **11**. Clean the epilator head **1** under running water and then allow it to dry.
- To clean the micro shaver **3** thoroughly, remove it from the hand element **11**. Pull the coloured part from the base of the attachment and then carefully clean the cutting blades that have now been revealed using the supplied cleaning brush **16**. Then put the two parts of the micro shaver **3** back together.
- If used regularly, the precision trimmer **6** and the micro trimmer **7** should be oiled occasionally. Use the supplied oil **18**. Add a drop of oil **18** to the blade and tilt the attachment back and forth to ensure that the oil is evenly distributed.
- Wipe the appliance, the trimming templates **19** and the power adapter **15** with a moist cloth. If required, use some mild detergent on the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.

NOTE

- To order replacement parts, please contact the service department (see chapter **Service**). Please have the IAN number ready (see operating manual cover).

Storage

- Always protect the micro shaver **3** with the supplied protective cap **2**.
- Store the appliance, the attachments **1/3/6/7**, the comb attachments **4** and **8**, the trimming templates **19**, the cleaning brush **16** and the mains adapter **15** in the storage bag **17**.
- Store the appliance and all accessories in a dry and dust-free location.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance is not working.	The battery is empty.	Charge the battery.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
The appliance only runs slowly.	The battery is empty.	Charge the battery.
The epilation of the hairs is very painful.	The hairs may be too long.	Shorten the hairs to about 0.3 - 0.5 cm. See also the section "Tips and Tricks".
Not all hairs are plucked.	It is possible that the hairs are too short.	The hairs should have a length of 0.3 - 0.5 cm.
	You are working too fast.	Move the appliance more slowly over your skin.

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal facility or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Do not dispose of the mains adapter in your normal domestic waste. This mains adapter is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the mains adapter at an approved disposal centre or your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

NOTE

- The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.
To prevent risks, the removal or replacement of the battery may only be carried out by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
When disposing of the appliance, indicate that the appliance contains batteries.
- Dispose of the oil and oil container in accordance with local rules and regulations.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 288949

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	36
Utilisation conforme	36
Matériel livré	36
Élimination de l'emballage	37
Éléments de commande	37
Caractéristiques techniques	38
Consignes de sécurité	39
Charger l'appareil	42
Conseils et astuces	42
Utilisation de l'appareil	43
Mettre les embouts en place et les retirer	43
Épilation	43
Tondre la zone bikini avec la tondeuse et le peigne de précision	44
Sculpter avec la tondeuse de précision	45
Couper les sourcils avec la tondeuse de précision et le peigne à sourcils	45
Sculpter les sourcils avec la micro tondeuse ou éliminer les poils du visage	46
Raser avec le micro rasoir	46
Nettoyage et entretien	47
Entreposage	48
Dépannage	48
Élimination de l'appareil	49
Garantie de Kompernass Handels GmbH	50
Service après-vente	51
Importateur	51

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité.

 Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'épilation et à la coupe des sourcils et de la zone du bikini dans les ménages privés. Ne l'utilisez pas à des fins professionnelles ! Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à la destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications arbitraires, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées.

L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Matériel livré

- Appareil
- Tête d'épilation
- Micro rasoir avec capuchon de protection
- Tondeuse de précision
- Micro tondeuse
- Peigne pour les sourcils à 3 positions
- Peigne de précision à 5 positions
- Adaptateur secteur
- Pinceau de nettoyage
- Sac de rangement à fermeture éclair
- 5 × pochoirs de tonte (cœur, flèche, couronne, étoile et rectangle)
- Huile
- Mode d'emploi

Retirez toutes les pièces de l'appareil du carton et retirez l'ensemble du matériau d'emballage. Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.

REMARQUES

- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la ligne téléphonique du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.



Le retour de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (b) et des numéros (a) qui ont la signification suivante :

1-7 : Plastiques

20-22 : Papier et carton

80-98 : Matériaux composites

Éléments de commande

Figure A :

- ① Tête d'épilation
- ② Capuchon de protection du micro rasoir
- ③ Micro rasoir
- ④ Peigne pour les sourcils à 3 positions
- ⑤ Crans du peigne pour les sourcils
- ⑥ Tondeuse de précision
- ⑦ Micro tondeuse
- ⑧ Peigne de précision à 5 positions
- ⑨ Crans du peigne de précision
- ⑩ Bec d'encliquetage
- ⑪ Appareil
- ⑫ Bouton marche/arrêt
- ⑬ Voyant de contrôle rouge/vert
- ⑭ Prise pour l'adaptateur secteur
- ⑮ Adaptateur secteur

Figure B :

- ⑯ Pinceau de nettoyage
- ⑰ Sac de rangement
- ⑱ Huile

Figure C :

- ⑲ 5 × Pochoirs de tonte

Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur	
Type	ZDJ045100EU
Tension d'entrée	100 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Courant absorbé	0,2 A max.
Tension de sortie	4,5 V == (courant continu)
Courant de sortie	1000 mA
Classe de protection	II / <input checked="" type="checkbox"/> (Double isolation)
Indice de protection	IP20 Protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre > 12,5 mm /Pas de protection contre l'eau
Température ambiante nominale (ta)	40 °C
Symboles utilisés	
	Polarité de la fiche
	Utiliser uniquement en intérieur
	Transformateur de sécurité, protégé contre les court-circuits
	SMPS - Bloc d'alimentation
	Classe énergétique 5
Appareil	
Tension d'entrée	4,5 V ==
Courant absorbé	1000 mA
Indice de protection	IPX4 Protection omnidirectionnelle contre les projections d'eau

Consignes de sécurité

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ L'adaptateur secteur pour la charge de l'accu intégré ne doit être branché que dans une prise installée réglementairement et alimentée par une tension secteur de 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Le câble de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être détruit.
- ▶ En cas de défaillances et avant de nettoyer l'appareil, retirez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- ▶ Retirez toujours l'adaptateur secteur même de la prise de courant, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- ▶ Évitez de plier ou de coincer le câble de l'adaptateur secteur et posez le câble de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ Veillez à ce que ni l'adaptateur secteur ni son câble ne soit humide ou mouillé durant le fonctionnement. Guidez-le de telle manière qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Si l'appareil venait à être endommagé, arrêtez aussitôt de vous en servir pour éviter tous dangers.



N'utilisez pas l'adaptateur secteur à l'extérieur.

- ▶ N'enroulez pas le câble de l'adaptateur secteur autour de l'appareil et protégez-le contre les endommagements.
- ▶ Ne saisissez jamais l'appareil, l'adaptateur secteur et son fil avec les mains mouillées.
- ▶ ATTENTION ! Maintenez l'appareil au sec.

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION



L'appareil est protégé contre les projections d'eau conformément à l'indice de protection IPX4, l'adaptateur secteur ne l'est pas. N'utilisez jamais l'appareil avec l'adaptateur secteur à proximité de l'eau, en particulier à proximité d'un lavabo, d'une baignoire ou de récipients similaires. Pour cette raison, débranchez l'adaptateur secteur de la prise après chaque usage. À titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre le courant de fuite avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.



⚠ DANGER !



Avaler l'huile livrée peut avoir des conséquences graves !

- ▶ En cas d'avalement : Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou le médecin.
- ▶ Rincer la bouche à l'eau.
- ▶ NE PAS forcer le vomissement.
- ▶ Conserver sous clé.
- ▶ Ne pas manger, boire ou fumer lors de l'utilisation.
- ▶ En cas de malaise, demander un conseil médical / consulter un médecin.
- ▶ En cas de contact avec la peau : Laver immédiatement l'endroit concerné à l'eau et au savon et bien rincer.
En cas d'irritations persistantes, consulter un médecin.
- ▶ En cas de contact avec les yeux : Rincer l'œil ouvert pendant plusieurs minutes à l'eau courante. Consulter un médecin en cas de maux persistants.
- ▶ Mettre l'huile au rebut ainsi que le conteneur d'huile en respectant les dispositions locales en vigueur !

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Si l'appareil est tombé ou est endommagé, ne pas le remettre en service. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil car il n'est pas réparable par l'utilisateur. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez les réparations de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.
- ▶ N'opérez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- ▶ Ne chargez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas l'appareil avec un embout ou un peigne endommagé ou défectueux.
- ▶ Afin d'éviter toute blessure oculaire, n'utilisez jamais l'appareil pour couper les cils.
- ▶ Afin d'éviter toute blessure et détérioration, maintenez l'appareil allumé loin des cheveux, cils et sourcils, ainsi que des vêtements, fils, câbles, brosses etc. lors de l'utilisation de la tête d'épilation.

ATTENTION - RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- ▶ Utilisez toujours l'appareil dans des locaux fermés.

Charger l'appareil

- 1) Branchez la fiche du câble de l'adaptateur secteur ⑯ dans la prise ⑭ de l'appareil ⑪.
- 2) Branchez l'adaptateur secteur ⑯ dans une prise secteur. Le voyant de contrôle ⑬ est rouge et indique ainsi que le processus de chargement est en cours.

Dès que le voyant de contrôle ⑬ est vert, l'appareil est entièrement chargé et vous pouvez débrancher l'appareil du réseau électrique.

REMARQUE

- L'appareil a besoin d'environ 12 heures pour le premier chargement complet. Mettez toujours fin au chargement dès que le voyant de contrôle ⑬ devient vert.
- Un appareil entièrement chargé vous permet de raser et de tondre env. 60 minutes ou d'épiler env. 30 minutes.
- Rechargez uniquement l'appareil lorsque le voyant de contrôle ⑬ affiche, par un clignotement rouge-vert alterné, que la charge de l'accu est trop faible.

Conseils et astuces

REMARQUE

- N'utilisez pas l'appareil, lorsque vous...
 - présentez un coup de soleil sur les zones corporelles concernées.
 - présentez des irritations ou rougeurs cutanées.
 - souffrez d'une maladie de la peau, comme par exemple la névrodermite.
 - avez des boutons d'acné, des taches de naissance ou des verrues sur les zones corporelles concernées.
 - avez des plaies, plaies ouvertes, ou des cicatrices saillantes sur les zones corporelles concernées.
- Appliquez d'abord l'appareil sur une petite zone cachée pour tester si votre peau le tolère.
- La longueur des poils à épiler doit être comprise entre 0,3 cm et 0,5 cm. S'ils sont plus courts, les pincelettes ne les attraperont pas et l'arrachage de poils plus longs est très douloureux. S'il y a des poils plus longs, veuillez les raccourcir au préalable.
- La peau doit être exempte de restes de matières grasses ou de crème. Sinon les pincelettes se collent/s'enrassent et la performance de l'appareil diminue.
- La peau doit être entièrement sèche.
- Il est recommandé de s'épiler le soir après la douche. La peau s'est alors un peu amollie, il est plus facile d'arracher les poils. En outre, la peau «récupère» pendant la nuit et les éventuelles rougeurs cutanées se résorbent.
- Avant d'effectuer une épilation/un rasage, il est recommandé de procéder à un peeling ou de frictionner la peau à l'aide d'un gant de massage. Cela permet de supprimer les pellicules mortes, d'éviter les poils incarnés et de dresser les poils fins. Il en résulte également une meilleure saisie des poils.
- Après l'épilation/le rasage, appliquez une lotion hydratante ou une crème sur la peau, contenant de préférence de l'aloé vera ou des extraits de camomille pour apaiser et hydrater la peau.

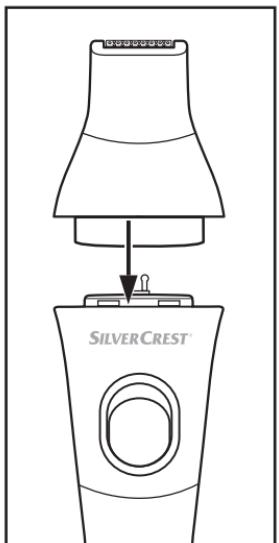
Utilisation de l'appareil

Mettre les embouts en place et les retirer

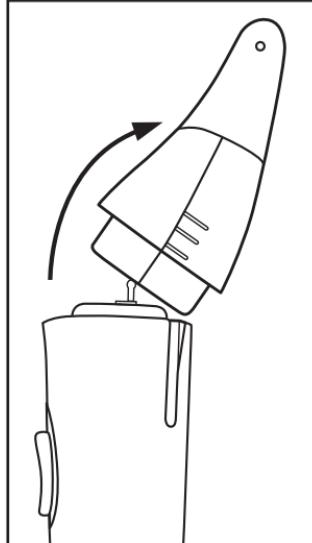
Tous les embouts joints (tête d'épilation ①, tondeuse de précision ⑥, micro rasoir ③ et micro tondeuse ⑦) peuvent être mis en place et retirés de la même manière. Veillez au bon alignement de l'embout avec l'appareil ⑩:

la courbure de l'embout doit toujours pointer vers le côté de l'appareil ⑩ sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt ⑫.

- ◆ Pour mettre en place un embout, appuyez-le sur l'appareil (voir fig. 1).
- ◆ Pour retirer un embout, tirez-le de l'appareil (voir fig. 2).



(fig. 1)



(fig. 2)

Épilation

Lorsque l'appareil est chargé et que les zones corporelles à épiler sont préparées :

- 1) Caressez encore une fois les poils à supprimer à rebrousse-poils de la main. Vous dressez ainsi les poils pour que les pincelettes puissent plus facilement les saisir.
- 2) Placez la tête d'épilation ① sur l'appareil ⑩. La légère courbure de la tête d'épilation ① doit pointer vers le côté de l'appareil ⑩ sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt ⑫ (voir chapitre «Mettre les embouts en place et les retirer»).
- 3) Faites glisser le bouton marche/arrêt ⑫ en direction de l'embout.
- 4) Tenez la peau bien tendue d'une main.
- 5) Placez l'appareil verticalement sur la peau et déplacez-le dessus à **rebrousse-poils** sans exercer de pression. N'effectuez aucun mouvement de va-et-vient ni de mouvement circulaire. Procédez lentement en effectuant des mouvements calmes et contrôlés. Recommencez toujours au début et passez plusieurs fois sur les zones à épiler afin de retirer tous les poils.

REMARQUE

- Il peut arriver qu'après quelques jours, les poils se remettent à pousser. Cela est lié au fait que lors de la dernière épilation, certains poils étaient trop courts pour être arrachés.
- 6) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt 12 dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.
- 7) Nettoyez la tête d'épilation 1 comme décrit dans le chapitre «Nettoyage et entretien».

REMARQUE

- Si la tête d'épilation 1 est endommagée, cessez de l'utiliser ! Pour commander une nouvelle tête d'épilation 1, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**). Ayez le numéro IAN à portée de main (voir la page de couverture du mode d'emploi).

Tondre la zone bikini avec la tondeuse et le peigne de précision

Pour tondre la zone de bikini, utilisez la tondeuse de précision 6 avec le peigne de précision 8.

- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil 11. Positionnez la tondeuse de précision 6 sur l'appareil 11 de manière à ce que les deux rainures de l'embout recouvrent celles situées au dos de l'appareil 11.
- 2) Glissez le peigne de précision 8 avec ses glissières latérales dans les deux rainures de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète de manière audible.
- 3) Vous pouvez varier cinq fois la longueur de coupe. Appuyez pour cela dans la zone 9 du peigne de précision 8, de manière à ce que le bec d'encliquetage 10 descende dans le boîtier. Faites ensuite glisser le peigne de précision 8 et réglez la position d'encliquetage de manière à ce qu'elle corresponde à la longueur de coupe souhaitée. Orientez-vous aux réglages de crans indiqués sur le peigne de précision 8 et dans le tableau suivant :

Réglage	Longueur de poils après la coupe
1	env. 3 mm
2	env. 5 mm
3	env. 7 mm
4	env. 9 mm
5	env. 11 mm

- 4) Glissez le bouton marche/arrêt 12 en direction de l'embout.
- 5) Tenez la peau bien tendue d'une main.
- 6) Placez l'appareil verticalement sur la peau et déplacez-le dessus à **rebrousse-poils** sans exercer de pression. La face plate du peigne de précision 8 doit toujours être posée sur la peau pour obtenir une coupe régulière.

-
- 7) Si beaucoup de poils se sont accumulés dans le peigne de précision ⑧, démontez-le et enlevez les poils en soufflant ou en le secouant.
 - 8) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt ⑫ dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

Sculpter avec la tondeuse de précision

Pour donner une forme spécifique à la zone de bikini, utilisez la tondeuse de précision ⑥ sans le peigne de précision ⑧.

- 1) Si nécessaire, retirez d'abord le peigne de précision ⑧ de la tondeuse de précision ⑥ ou bien placez la tondeuse de précision ⑥ sur l'appareil ⑪.
- 2) Poussez le bouton marche/arrêt ⑫ en direction de l'embout.
- 3) Modelez le contour souhaité de la zone de bikini avec l'appareil. Ce faisant, touchez légèrement les poils avec la tondeuse de précision ⑥. Vous pouvez utiliser la tondeuse de précision ⑥ directement sur la peau ou glisser sur la peau avec la partie extérieure du boîtier de l'embout. Donnez libre cours à votre créativité, ou bien utilisez l'un des pochoirs de tonte ⑯ ci-joints pour créer un contour.
- 4) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt ⑫ dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

Couper les sourcils avec la tondeuse de précision et le peigne à sourcils

La tondeuse de précision ⑥ et le peigne à sourcils ④ vous permettent de couper les sourcils à longueur identique.

- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil ⑪. Positionnez la tondeuse de précision ⑥ sur l'appareil ⑪ de manière à ce que les deux rainures de l'embout recouvrent celles situées au dos de l'appareil ⑪.
- 2) Glissez le peigne pour sourcils ④ avec ses glissières latérales dans les deux rainures de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète de manière audible.
- 3) Vous pouvez varier trois fois la longueur de coupe. Appuyez pour cela dans la zone ⑤ du peigne pour sourcils ④, de manière à ce que le bec d'encliquetage ⑩ descende dans le boîtier. Faites ensuite glisser le peigne pour sourcils ④ et réglez la position d'encliquetage de manière à ce qu'elle corresponde à la longueur de coupe souhaitée. Orientez-vous aux réglages de crans indiqués sur le peigne pour sourcils ④ et dans le tableau suivant :

Réglage	Longueur de poils après la coupe
1	env. 3 mm
2	env. 6 mm
3	env. 9 mm

- 4) Faites glisser le bouton marche/arrêt ⑫ en direction de l'embout.
- 5) Commencez par peigner les sourcils à **rebrousse-poil**.

- 6) Faites glisser la tondeuse de précision ❶ avec le peigne pour sourcils ❷ de l'extrémité extérieure du sourcil en direction de la racine du nez.
- 7) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt ❾ dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

Sculpter les sourcils avec la micro tondeuse ou éliminer les poils du visage

La micro tondeuse ❷ vous permet de sculpter les sourcils ou d'éliminer des poils du visage.

- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil ❻. Placez la micro tondeuse ❷ sur l'appareil ❻. La légère courbure de la micro tondeuse ❷ doit pointer vers le côté de l'appareil ❻ sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt ❾ (voir chapitre «Mettre les embouts en place et les retirer»).
- 2) Faites glisser le bouton marche/arrêt ❾ en direction de l'embout.
- 3) Déplacez la micro tondeuse ❷ de manière prudente et contrôlée. Faites toujours glisser la micro tondeuse ❷ à rebrousse-poil. Veillez à ce que la micro tondeuse ❷ soit toujours en contact avec la peau.
- 4) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt ❾ dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.

Raser avec le micro rasoir

Utilisez le micro rasoir ❸, pour éliminer les poils courts le long des contours de votre zone de bikini. Votre zone de bikini demeure ainsi clairement définie.

REMARQUE

- Vous devez d'abord raccourcir les poils plus longs avec la tondeuse de précision ❶ avant d'utiliser le micro rasoir ❸.
- 1) Retirez d'abord éventuellement un embout de l'appareil ❻. Placez le micro rasoir ❸ sur l'appareil ❻. La légère courbure du micro rasoir ❸ doit pointer vers le côté de l'appareil ❻ sur lequel se trouve le bouton marche/arrêt ❾ (voir chapitre «Mettre les embouts en place et les retirer»).
 - 2) Retirez le capuchon de protection ❷.
 - 3) Faites glisser le bouton marche/arrêt ❾ en direction de l'embout.
 - 4) Placez prudemment la grille de coupe sur la peau et faites glisser l'appareil à rebrousse poil.
 - 5) Une fois le traitement terminé, repoussez le bouton marche/arrêt ❾ dans la direction opposée pour éteindre l'appareil.
 - 6) Remettez le capuchon de protection ❷ en place.

REMARQUE CONCERNANT LA GRILLE DE COUPE

- Si la grille de coupe est endommagée, cessez d'utiliser l'appareil !
 - Pour remplacer la grille de coupe, retirez le micro rasoir **③** de l'appareil **⑪**. Retirez la partie de couleur (support de grille de coupe) du socle du micro rasoir **③**.
 - Appuyez avec un objet fin sur la grille de coupe sur les côtés courts vers le bas de manière à ce qu'elle sorte de l'arrêt.
 - Retirez la grille de coupe défectueuse.
 - Glissez avec précaution une nouvelle grille de coupe par le bas dans le support de grille de coupe, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans les arrêts.
- Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**). Ayez le numéro IAN à portée de main (voir la page de couverture du mode d'emploi).

Nettoyage et entretien**⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUSSION**

- Avant chaque opération de nettoyage, débranchez l'appareil de l'adaptateur secteur **⑯** et l'adaptateur secteur **⑯** de la prise de courant.

ATTENTION - RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- Après chaque utilisation, nettoyez l'embout utilisé avec le pinceau de nettoyage **⑯** livré d'origine afin de retirer les poils coupés.
- Désinfectez régulièrement l'embout utilisé en le vaporisant de spray désinfectant pour le nettoyer.
- Pour procéder au nettoyage complet de la tête d'épilation **①**, retirez-la de l'appareil **⑪**. Nettoyez la tête d'épilation **①** à l'eau courante et laissez-la sécher.
- Pour procéder au nettoyage complet du micro rasoir **③**, retirez-le de l'appareil **⑪**. Retirez la partie de couleur du socle de l'embout et nettoyez avec précaution l'outil de coupe qui apparaît avec le pinceau de nettoyage **⑯** livré. Assemblez ensuite à nouveau les deux parties du micro rasoir **③**.
- En cas d'utilisation régulière, la tondeuse de précision **⑥** et la micro tondeuse **⑦** doivent être huilées de temps en temps. Utilisez l'huile **⑯** livrée. Ajoutez une goutte d'huile **⑯** sur la lame et inclinez l'embout pour que l'huile se répartisse uniformément.
- Essuyez l'appareil, les pochoirs de tonte **⑯** et l'adaptateur secteur **⑯** à l'aide d'un chiffon humide. Si nécessaire, versez un peu de liquide vaisselle doux sur le chiffon. Avant l'utilisation suivante, assurez-vous que l'appareil a entièrement séché.

REMARQUE

- Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**). Ayez le numéro IAN à portée de main (voir la page de couverture du mode d'emploi).

Entreposage

- Protégez toujours le micro rasoir **3** à l'aide du capuchon de protection **2** fourni.
- Rangez l'appareil, les embouts **1/3/6/7**, les peignes **4** et **8**, les pochoirs de tonte **19**, le pinceau de nettoyage **16** et l'adaptateur secteur **15** dans le sac de rangement **17**.
- Conservez l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et exempt de poussière.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Chargez l'accu.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service clientèle.
L'appareil marche à vitesse réduite.	La batterie est déchargée.	Chargez l'accu.
L'épilation est très douloureuse.	Les poils sont éventuellement trop longs.	Raccourcissez les poils à env. 0,3 - 0,5 cm. Veuillez également tenir compte du chapitre «Trucs et astuces».
Les poils ne sont pas tous saisis.	Il est possible que les poils soient trop courts.	Les poils devraient avoir une longueur de 0,3 - 0,5 cm.
	Vous travaillez trop vite.	Déplacez l'appareil plus lentement sur la peau.

Élimination de l'appareil



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujetti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Ne jetez en aucun cas l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères normales. L'adaptateur secteur est assujetti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'adaptateur secteur par le biais d'une entreprise de collecte des déchets agréée ou par votre centre communal de collecte des déchets.

Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

REMARQUE

- La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.

Pour éviter tout risque, la dépose ou le remplacement de la batterie est une opération exclusivement réservée au fabricant ou à son service après-vente ou à une personne détentrice de qualifications similaires.

Lors de la mise au rebut il convient d'attirer l'attention sur le fait que cet appareil renferme des batteries.

- Mettez l'huile au rebut ainsi que le conteneur d'huile en respectant les dispositions locales en vigueur.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente**FR Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 288949

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	54
Gebruik in overeenstemming met bestemming	54
Inhoud van het pakket	54
De verpakking afvoeren	55
Bedieningselementen	55
Technische gegevens	56
Veiligheidsvoorschriften	57
Apparaat opladen	60
Tips en trucs	60
Het apparaat gebruiken	61
De opzetstukken opzetten en afnemen	61
Epileren	61
Bikinizone trimmen met precisietrimmer en -kam	62
Vormen trimmen met de precisietrimmer	63
Wenkbrauwen trimmen met de precisietrimmer en de wenkbrauwkam	63
Met de microtrimmer wenkbrauwen vormen resp. losse gezichtshaartjes verwijderen	64
Scheren met het microscheerapparaat	64
Reiniging en onderhoud	65
Opbergen	65
Problemen oplossen	66
Het apparaat afvoeren	66
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	67
Service	68
Importeur	68

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.



U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het epileren en trimmen van de wenkbrauwen en de bikinizone in het privéhuishouden. Gebruik het niet bedrijfsmatig! Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van reserve-onderdelen die niet zijn toegelaten.

Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket

- Handapparaat
- Epileerkop
- Microscheerapparaat met beschermkapje
- Precisietrimmer
- Microtrimmer
- Wenkbraukam met 3 standen
- Preciekam met 5 standen
- Netvoedingsadapter
- Schoonmaakborsteltje
- Etui met ritssluiting
- 5 × trimsjablonen (hart, pijl, kroon, ster en rechthoek)
- Olie
- Gebruiksaanwijzing

Haal alle onderdelen van het apparaat uit de doos en verwijder alle verpakkingsmateriaal. Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.

OPMERKINGEN

- ▶ Neem contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af.

De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (b) en cijfers (a) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen

20–22: papier en karton

80–98: compostmatrallen

Bedieningselementen

Afbeelding A:

- ① Epileerkop
- ② Beschermkapje voor microscheerapparaat
- ③ Microscheerapparaat
- ④ Wenkbrauwkam met 3 standen
- ⑤ Standinstellingen voor wenkbrauwkam
- ⑥ Precisietrimmer
- ⑦ Microtrimmer
- ⑧ Precisiekam met 5 standen
- ⑨ Standinstellingen voor precisiekam
- ⑩ Vergrendelingsknopje
- ⑪ Handapparaat
- ⑫ Aan-/uitknop
- ⑬ Indicatielampje rood/groen
- ⑭ Aansluiting voor netvoedingsadapter
- ⑮ Netvoedingsadapter

Afbeelding B:

- ⑯ Schoonmaakborsteltje
- ⑰ Etui
- ⑱ Olie

Afbeelding C:

- ⑲ 5 × trimsjablonen

Technische gegevens

Netvoedingsadapter

Type	ZDJ045100EU
Ingangsspanning	100 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz
Stroomopname	0,2 A max.
Uitgangsspanning	4,5 V == (gelijkstroom)
Uitgangsstroom	1000 mA
Beschermingsklasse	II / <input checked="" type="checkbox"/> (dubbel geïsoleerd)
Beschermingsklasse	IP20 Bescherming tegen binnendringen van vaste oneigenlijke voorwerpen met een diameter > 12,5 mm / geen bescherming tegen water
Nominale omgevingstemperatuur (ta)	40°C

Gebruikte symbolen

	Stand van de polen van de stekker
	Alleen binnenshuis gebruiken
	Veiligheidstransformator, kortsluitvast
	SMPS - schakelnetvoeding
	Efficiëntieklaas 5

Apparaat

Ingangsspanning	4,5 V ==
Stroomopname	1000 mA
Beschermingsklasse	IPX4 Bescherming tegen spatwater uit alle richtingen

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Sluit de netvoedingsadapter alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Het snoer van de netvoedingsadapter is niet vervangbaar. Als het snoer beschadigd is, moet het apparaat afgevoerd worden.
- ▶ Haal bij storing van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt de netvoedingsadapter uit het stopcontact.
- ▶ Trek altijd de netvoedingsadapter zelf uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- ▶ Knik of plet het snoer van de netvoedingsadapter niet en leidt het snoer zodanig dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- ▶ Let erop dat de netvoedingsadapter en het snoer ervan tijdens het gebruik van het apparaat niet nat of vochtig worden. Leid het snoer zodanig dat het nietbekneld of beschadigd kan raken.
- ▶ Mocht het apparaat zijn beschadigd, gebruik het dan in geen geval verder, om risico's te vermijden.



Gebruik de netvoedingsadapter niet in de openlucht.

- ▶ Wikkel het snoer van de netvoedingsadapter niet om het apparaat en bescherm het tegen beschadiging.
- ▶ Pak het apparaat, de netvoedingsadapter en het snoer ervan nooit met natte handen vast.
- ▶ **LET OP!** Houd het apparaat droog.

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK



Het apparaat is spatwaterdicht conform beschermingsklasse IPX4, de netvoedingsadapter niet. Gebruik het apparaat met de netvoedingsadapter nooit in de buurt van water, met name niet in de buurt van een wasbak, badkuip of vergelijkbare voorwerpen. Haal na elk gebruik de netvoedingsadapter uit het stopcontact. Als extra beveiliging adviseren wij het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Vraag uw elektro-installateur om advies.

⚠ GEVAAR!



Inslikken van de meegeleverde olie kan ernstige gevolgen hebben!

- ▶ Bij inslikken: meteen contact opnemen met het Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum of een arts.
- ▶ De mond uitspoelen met water.
- ▶ GEEN braken opwekken.
- ▶ Opbergen achter slot en grendel.
- ▶ Bij gebruik niet eten, drinken of roken.
- ▶ Bij onwel worden advies inwinnen bij een arts / hulp inroepen van een arts.
- ▶ Bij contact met de huid: de betreffende plek meteen met water en zeep wassen en grondig afspoelen.
Bij aanhoudende huidirritatie een arts raadplegen.
- ▶ Bij contact met de ogen: het geopende oog meerdere minuten onder stromend water spoelen. Bij aanhoudende klachten een arts raadplegen.
- ▶ De olie en het oliereservoir moeten in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften worden afgevoerd!

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Als het apparaat gevallen of beschadigd is, mag u het niet verder gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- ▶ U mag de behuizing van het apparaat niet zelf openen of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat het apparaat als het defect is uitsluitend door bevoegd, deskundig personeel repareren.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- ▶ Laad het apparaat alleen op met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruiksonderhoud uitvoeren.
- ▶ Gebruik het apparaat niet met een beschadigd of defect opzetstuk of kam.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit om wimpers te trimmen, om oogletsel te voorkomen.
- ▶ Om letsel en beschadiging te voorkomen, houdt u bij gebruik van de epileerkop het ingeschakelde apparaat uit de buurt van hoofdhaar, wimpers en wenkbrauwen, en ook van kleding, draden, snoeren, borstels enz.

LET OP - MATERIELE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat alleen in een afgesloten ruimte.

Apparaat opladen

1) Steek de aansluitstekker van het snoer van de netvoedingsadapter 15 in de aansluiting 14 van het handapparaat 11.

2) Steek de netvoedingsadapter 15 in een stopcontact. Het indicatielampje 13 brandt rood en geeft zo het oplaadproces aan.

Zodra het indicatielampje 13 groen brandt, is het apparaat volledig opgeladen en kunt u het apparaat loskoppelen van het lichtnet.

OPMERKING

- ▶ De eerste keer volledig opladen duurt ca. 12 uur. Beëindig het opladen altijd zodra het indicatielampje 13 groen brandt.
- ▶ Met een volledig opgeladen apparaat kunt u ca. 60 minuten scheren en trimmen of ca. 30 minuten epileren.
- ▶ Laad het apparaat pas opnieuw op wanneer het indicatielampje 13 door afwisselend rood-groen knipperen een lage acculading aangeeft.

Tips en trucs

OPMERKING

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer...
 - op de betroffen lichaamsdelen uw huid door de zon is verbrand.
 - de huid geïrriteerd of rood is.
 - u een huidaandoening hebt, bijvoorbeeld eczeem.
 - u pukkeltjes, moedervlekken of wratten op de betroffen lichaamsdelen hebt.
 - u wonden, open wonden of littekens op de betroffen lichaamsdelen hebt.
- ▶ Test het apparaat eerst op een kleine, niet zichtbare plek om de gevoeligheid van de huid te testen.
- De te epileren haren moeten tussen 0,3 cm en 0,5 cm lang zijn. De pincetten hebben geen vat op kortere haren en het uittrekken van langere haren is bijzonder pijnlijk. Maak langere haren zo nodig eerst korter.
- De huid moet vrij zijn van vet- of crème resten. Anders gaan de pincetten vastzitten of raken ze vervuild en nemen de prestaties van het apparaat af.
- De huid moet volledig droog zijn.
- U kunt het beste 's avonds na het douchen epileren. Dan is de huid wat zachter geworden, zodat de haren makkelijk kunnen worden uitgetrokken. Bovendien kan de huid zich 's nachts herstellen en verdwijnen eventuele rode plekken op de huid weer.
- Behandel de huid voorafgaand aan het epileren/scheren met een peeling of een massagehandschoen. Daardoor worden dode huidcellen verwijderd, worden ingroeiente haren voorkomen en gaan fijne haartjes overeind staan. Daardoor kan het apparaat de haren beter meenemen.
- Verzorg de huid na het epileren/scheren met een vochtinbrengende lotion of een crème. Idealiter bevat de crème aloë vera of camille-extracten om de huid tot rust te brengen en te verzorgen.

Het apparaat gebruiken

De opzetstukken opzetten en afnemen

Alle meegeleverde opzetstukken (epileerkop ①, precisietrimmer ⑥, microscheerapparaat ③ en microtrimmer ⑦) kunnen op dezelfde manier worden opgezet en afgenoem.

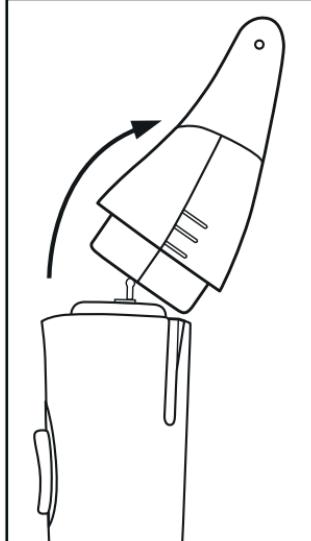
Let op de correcte stand van het opzetstuk ten opzichte van het handapparaat ⑪:

De kromming van een opzetstuk moet altijd wijzen naar de kant van het handapparaat ⑪ waar zich de aan-/uitknop ⑫ bevindt.

- ◆ Om een opzetstuk op te zetten, drukt u het op het apparaat (zie afb. 1)
- ◆ Om een opzetstuk af te nemen, trekt u het van het apparaat af (zie afb. 2)



(afb. 1)



(afb. 2)

Epileren

Wanneer het apparaat is opgeladen en de te epileren lichaamsdelen zijn voorbereid:

- 1) Strijk met de hand nog één keer tegen de groeirichting in over de te verwijderen haren. Daardoor gaan de haren overeind staan, waardoor ze beter door de pincetten kunnen worden meegenomen.
- 2) Zet de epileerkop ① op het handapparaat ⑪. De lichte kromming van de epileerkop ① moet wijzen naar de kant van het handapparaat ⑪ waar zich de aan-/uitknop ⑫ bevindt (zie hoofdstuk "De opzetstukken opzetten en afnemen").
- 3) Schuif de aan-/uitknop ⑫ in de richting van het opzetstuk.
- 4) Houd met de ene hand de huid strak.
- 5) Plaats het apparaat loodrecht op de huid en ga er zonder druk uit te oefenen tegen de haargroeirichting in overheen. Voer geen heen en weer gaande bewegingen of cirkelbewegingen uit. Ga langzaam met rustige en beheerde bewegingen te werk. Begin steeds opnieuw en ga meermalen over de te epileren plaatsen, zodat alle haren worden verwijderd.

OPMERKING

- Het kan zijn dat er na enkele dagen weer haren beginnen te groeien. Dat komt doordat deze haren tijdens de laatste epileerbeurt nog te kort waren om te worden verwijderd.
- 6) Wanneer u klaar bent met de behandeling, schuift u de aan-/uitknop 12 in de tegengestelde richting om het apparaat uit te zetten.
- 7) Reinig de epileerkop 1 zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

OPMERKING

- Als de epileerkop 1 beschadigd is, mag deze niet langer worden gebruikt! Een nieuwe epileerkop 1 kunt u bestellen via onze service (zie hoofdstuk **Service**). Houd het IAN-nummer bij de hand (zie het omslag van de gebruiksaanwijzing).

Bikinizone trimmen met precisietrimmer en -kam

Gebruik voor het trimmen van de bikinizone de precisietrimmer 6 met precisiekam 8.

- 1) Neem eerst een eventueel aanwezig opzetstuk van het handapparaat 11 af. Plaats de precisietrimmer 6 zodanig op het handapparaat 11, dat de beide sleuven in het opzetstuk parallel liggen met de sleuven op het handapparaat 11.
- 2) Schuif de precisiekam 8 met de geleidingen aan de zijkanten in de beide sleuven van het apparaat, tot de kam hoorbaar vastklikt.
- 3) Er zijn vijf standen voor de trimlengte. Druk daartoe in het gedeelte 9 op de precisiekam 8, zodat het vergrendelingsknopje 10 in de behuizing valt. Verschif daarna de precisiekam 8 en stel zo de stand in die overeenkomt met de gewenste trimlengte. Ga daarbij uit van de op de precisiekam 8 aangegeven standen en de volgende tabel:

Instelling	Haarlengte na het trimmen
1	ca. 3 mm
2	ca. 5 mm
3	ca. 7 mm
4	ca. 9 mm
5	ca. 11 mm

- 4) Schuif de aan-/uitknop 12 in de richting van het opzetstuk.
- 5) Houd met de ene hand de huid strak.
- 6) Plaats het apparaat loodrecht op de huid en ga er zonder druk uit te oefenen tegen de haargroeirichting in overheen. De platte kant van de precisiekam 8 moet altijd op de huid liggen om een gelijkmatig trimresultaat te bereiken.
- 7) Wanneer zich veel haar in de precisiekam 8 heeft verzameld, verwijdert u deze en blaast of schudt u het haar eruit.
- 8) Wanneer u klaar bent met de behandeling, schuift u de aan-/uitknop 12 in de tegengestelde richting om het apparaat uit te zetten.

Vormen trimmen met de precisietrimmer

Om de bikinizone een eigen vorm te geven, gebruikt u de precisietrimmer ⑥ zonder precisiekam ⑧.

- 1) Neem eerst eventueel de precisiekam ⑧ van de precisietrimmer ⑥ af, of plaats de precisietrimmer ⑥ op het handapparaat ⑪.
- 2) Schuif de aan-/uitknop ⑫ in de richting van het opzetstuk.
- 3) Trim met het apparaat de bikinizone in de gewenste vorm. Raak daarbij het haar licht aan met de precisietrimmer ⑥. U kunt de precisietrimmer ⑥ direct op de huid gericht gebruiken of met het buitenste deel van de behuizing van het opzetstuk over de huid strijken. Laat hierbij uw creativiteit de vrije loop of gebruik een van de meegeleverde trimsjablonen ⑯ om een vorm te trimmen.
- 4) Wanneer u klaar bent met de behandeling, schuift u de aan-/uitknop ⑫ in de tegengestelde richting om het apparaat uit te zetten.

Wenkbrauwen trimmen met de precisietrimmer en de wenkbrauwkam

Met de precisietrimmer ⑥ en de wenkbrauwkam ④ kunt u de wenkbrauwen op gelijke lengte trimmen.

- 1) Neem eerst een eventueel aanwezig opzetstuk van het handapparaat ⑪ af. Plaats de precisietrimmer ⑥ zodanig op het handapparaat ⑪, dat de beide sleuven in het opzetstuk parallel liggen met de sleuven op het handapparaat ⑪.
- 2) Schuif de wenkbrauwkam ④ met de geleidingen aan de zijkanten in de beide sleuven van het apparaat, tot de kam hoorbaar vastklikt.
- 3) Er zijn drie standen voor de trimlengte. Druk daartoe in het gedeelte ⑤ op de wenkbrauwkam ④, zodat het vergrendelingsknopje ⑩ in de behuizing valt. Verschuif daarna de wenkbrauwkam ④ en stel zo de stand in die overeenkomt met de gewenste trimlengte. Ga daarbij uit van de op de wenkbrauwkam ④ aangegeven standen en de volgende tabel:

Instelling	Haarlengte na het trimmen
1	ca. 3 mm
2	ca. 6 mm
3	ca. 9 mm

- 4) Schuif de aan-/uitknop ⑫ in de richting van het opzetstuk.
- 5) Kam de wenkbrauwen eerst **tegen** de haargroeirichting in.
- 6) Beweeg de precisietrimmer ⑥ met de wenkbrauwkam ④ van het buitenste uiteinde van de wenkbrauw naar de neuswinkel.
- 7) Wanneer u klaar bent met de behandeling, schuift u de aan-/uitknop ⑫ in de tegengestelde richting om het apparaat uit te zetten.

Met de microtrimmer wenkbrauwen vormen resp. losse gezichtshaartjes verwijderen

Met de microtrimmer 7 kunt u wenkbrauwen vormen of losse gezichtshaartjes verwijderen.

- 1) Neem eerst een eventueel aanwezig opzetstuk van het handapparaat 11 af. Zet de microtrimmer 7 op het handapparaat 11. De lichte kromming van de microtrimmer 7 moet wijzen naar de kant van het handapparaat 11 waar zich de aan-/uitknop 12 bevindt (zie hoofdstuk "De opzetstukken opzetten en afnemen").
- 2) Schuif de aan-/uitknop 12 in de richting van het opzetstuk.
- 3) Beweeg de microtrimmer 7 voorzichtig en beheerst. Beweeg de microtrimmer 7 altijd tegen de haargroeirichting in. Zorg er daarbij voor dat de microtrimmer 7 altijd volledig contact met de huid heeft.
- 4) Wanneer u klaar bent met de behandeling, schuift u de aan-/uitknop 12 in de tegengestelde richting om het apparaat uit te zetten.

Scheren met het microscheerapparaat

Gebruik het microscheerapparaat 3 om korte haartjes langs de bikinizone te verwijderen. Zo houdt uw bikinizone duidelijke contouren.

OPMERKING

- Langere haren moet u eerst met de precisietrimmer 6 korter maken, voordat u het microscheerapparaat 3 gebruikt.

- 1) Neem eerst een eventueel aanwezig opzetstuk van het handapparaat 11 af. Zet het microscheerapparaat 3 op het handapparaat 11. De lichte kromming van het microscheerapparaat 3 moet wijzen naar de kant van het handapparaat 11 waar zich de aan-/uitknop 12 bevindt (zie hoofdstuk "De opzetstukken opzetten en afnemen").
- 2) Neem het beschermkapje 2 af.
- 3) Schuif de aan-/uitknop 12 in de richting van het opzetstuk.
- 4) Zet het scheerblad voorzichtig op de huid en beweeg het apparaat tegen de haargroeirichting in.
- 5) Wanneer u klaar bent met de behandeling, schuift u de aan-/uitknop 12 in de tegengestelde richting om het apparaat uit te zetten.
- 6) Zet het beschermkapje 2 er weer op.

OPMERKING OVER HET SCHEERBLAD

- Gebruik het scheerblad niet meer als het beschadigd is!
 - Om het scheerblad te vervangen, neemt u het microscheerapparaat 3 van het handapparaat 11 af. Trek het gekleurde deel (scheerbladhouder) van de basis van het microscheerapparaat 3 af.
 - Druk met een smal voorwerp het scheerblad aan de korte kant omlaag, zodat het uit de vergrendeling wordt gedrukt.
 - Verwijder het defecte scheerblad.
 - Schuif het nieuwe scheerblad van onderen voorzichtig in de scheerbladhouder, zodat het in de vergrendelingen vastklikt.
- Vervangingsonderdelen kunt u bestellen via onze service (zie hoofdstuk **Service**). Houd het IAN-nummer bij de hand (zie het omslag van de gebruiksaanwijzing).

Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- Koppel voorafgaand aan het reinigen het apparaat los van de netvoedingsadapter **15** en haal de netvoedingsadapter **15** uit het stopcontact.

LET OP - MATERIEËLE SCHADE!

- Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen!

- Reinig na elk gebruik het gebruikte opzetstuk met het meegeleverde schoonmaakborsteltje **16** om losse haren te verwijderen.
- Desinfecteer het gebruikte opzetstuk regelmatig door het met desinfectiespray in te spuiten en te reinigen.
- Om de epileerkop **1** grondig te reinigen, neemt u deze van het handapparaat **11** af. Reinig de epileerkop **1** onder stromend water en laat hem opdrogen.
- Om het microscheerapparaat **3** grondig te reinigen, neemt u het van het handapparaat **11** af. Trek het gekleurde deel van de basis van het opzetstuk af en reinig het tevoorschijn komende trimmechaniek voorzichtig met het meegeleverde schoonmaakkwastje **16**. Zet daarna de beide delen van het microscheerapparaat **3** weer in elkaar.
- Bij regelmatig gebruik moeten de precisietrimmer **6** en de microtrimmer **7** af en toe met olie worden gesmeerd. Gebruik daarvoor de meegeleverde olie **18**. Doe daarvoor een druppeltje van de olie **18** op het mes en beweeg het opzetstuk heen en weer om de olie gelijkmatig te verdelen.
- Veeg het apparaat, de trimsjablonen **19** en de netvoedingsadapter **15** af met een vochtige doek. Breng zo nodig wat mild schoonmaakmiddel aan op de doek. Vergewis u ervan dat het apparaat voor het volgende gebruik volledig droog is.

OPMERKING

- Vervangingsonderdelen kunt u bestellen via onze service (zie hoofdstuk **Service**). Houd het IAN-nummer bij de hand (zie het omslag van de gebruiksaanwijzing).

Opbergen

- Bescherm het microscheerapparaat **3** altijd met het meegeleverde beschermkapje **2**.
- Berg het apparaat, de opzetstukken **1/3/6/7**, de opzetkammen **4** en **8**, de trimsjablonen **19**, het schoonmaakborsteltje **16** en de netvoedingsadapter **15** op in het etui **17**.
- Berg het apparaat en alle accessoires op een droge en stofvrije plaats op.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
Het apparaat loopt alleen langzaam.	De accu is leeg.	Laad de accu op.
Het epileren van de haren is zeer pijnlijk.	De haren zijn mogelijk te lang.	Maak de haren korter tot ca. 0,3 - 0,5 cm. Raadpleeg ook het hoofdstuk "Tips en trucs".
Niet alle haren worden meege- nomen.	De haren zijn mogelijk te kort.	De haren moeten een lengte van 0,3 - 0,5 cm hebben.
	U werkt te snel.	Beweeg het apparaat langzamer over de huid.

Het apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Deponeer de netvoedingsadapter in geen geval bij het normale huisvuil. De netvoedingsadapter is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Lever de netvoedingsadapter in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of bij uw gemeentereinigingsdienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.

OPMERKING

- De ingebouwde accu van dit apparaat kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.
Het verwijderen of vervangen van de accu mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
Bij het afvoeren moet erop worden gewezen dat dit apparaat een accu bevat.
- Voer de olie en het oliereservoir af in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 288949

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod.....	70
Použití v souladu s určením	70
Rozsah dodávky.....	70
Likvidace obalu	71
Ovládací prvky	71
Technické údaje.....	72
Bezpečnostní pokyny	73
Nabíjení přístroje	76
Tipy a triky.....	76
Používání přístroje	77
Nasazení a sejmání nástavců	77
Epilace	77
Zastříhávání chloupků v zóně bikin pomocí trimera a hřebínu pro přesné zastříhávání..	78
Tvarování trimerem pro přesné zastříhávání	79
Zastříhávání obočí pomocí trimera pro přesné zastříhávání a hřebíku na obočí ..	79
Tvarování obočí mikrotrimerem resp. odstraňování jednotlivých chloupků v obličeji ..	80
Holení zastřihovačem mikro	80
Čištění a údržba.....	81
Skladování.....	81
Odstranění závad	82
Likvidace přístroje.....	82
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH.....	83
Servis	84
Dovozce	84

Úvod

Gratuluje vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

 Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně pro epilaci a zastříhování obočí a chloupků v zóně bikin, pro privátní použití. Nepoužívejte jej pro komerční účely! Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámcem je považováno za použití v rozporu s určením.

Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny.

Riziko nese výhradně uživatel.

Rozsah dodávky

- ruční přístroj
- epilační hlava
- zastřihovač mikro s ochrannou krytkou
- trimer pro přesné zastřihávání
- mikrotrimér
- hřebínek na obočí s 3 aretovatelnými pozicemi
- precizní hřebínek s 5 aretovatelnými pozicemi
- sífový adaptér
- čisticí štěteček
- pytlíček na uložení se zipem
- 5 × trimovací šablona (srdce, šípka, korunka, hvězdička a obdélník)
- olej
- návod k obsluze

Vyjměte všechny části přístroje z krabice a odstraňte všechny obaly.

Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.

UPOZORNĚNÍ

- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení nebo dopravou se obraťte na servisní linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany přírody a likvidace a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místně platných předpisů.



Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztržte.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (b) a číslicemi (a) s následujícím významem:

1–7: plasty

20–22: papír a lepenka

80–98: kompozitní materiály

Ovládací prvky

Obrázek A:

- ① epilační hlava
- ② ochranná krytka pro zastřihovač mikro
- ③ zastřihovač mikro
- ④ hřebínek na obočí s 3 aretovatelnými pozicemi
- ⑤ rastrování pro hřebínek na obočí
- ⑥ trimer pro přesné zastřihávání
- ⑦ mikrotrimér
- ⑧ precizní hřebínek s 5 aretovatelnými pozicemi
- ⑨ rastrování pro precizní hřebínek
- ⑩ aretovací jazyček
- ⑪ ruční přístroj
- ⑫ vypínač ZAP/VYP
- ⑬ kontrolka červená/zelená
- ⑭ zdířka pro síťový adaptér
- ⑮ síťový adaptér

Obrázek B:

- ⑯ čisticí štěteček
- ⑰ pytlíček pro uložení
- ⑱ olej

Obrázek C:

- ⑲ 5 × trimovací šablony

Technické údaje

Síťový adaptér	
Typ	ZDJ045100EU
Vstupní napětí	100 - 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Odběr proudu	Max. 0,2 A
Výstupní napětí	4,5 V == (stejnosměrný proud)
Výstupní proud	1000 mA
Třída ochrany	II / <input checked="" type="checkbox"/> (dvojitá izolace) IP20 Ochrana proti vniknutí pevných cizích těles s průměrem > 12,5 mm / bez ochrany proti vodě
Jmenovitá teplota okolí (ta)	40 °C
Použité symboly	
	Půlování zástrčky
	Používejte pouze ve vnitřních prostorách
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu
	Spínací zdroj SMPS
	Třída účinnosti 5
Přístroj	
Vstupní napětí	4,5 V ==
Odběr proudu	1000 mA
Typ ochrany	IPX4 Ochrana proti stříkající vodě ze všech směrů

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Síťový adaptér zapojte k napájení integrovaného akumulátoru jen do předpisově instalované zásuvky se síťovým napětím 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Kabel síťového adaptéra nelze vyměnit. Dojde-li k jeho poškození, musí se celý přístroj sešrotovat.
- ▶ V případě funkčních poruch a před čištěním přístroje vytahujte síťový adaptér ze zásuvky.
- ▶ Při odpojování ze zásuvky uchopte vždy za samotný síťový adaptér, nikdy netahejte za kabel.
- ▶ Síťový kabel síťového adaptéra se nesmí ohýbat ani stlačovat a musí se položit tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj zakopnout.
- ▶ Dbejte na to, aby nebyl síťový adaptér nebo jeho kabel během provozu mokrý nebo vlhký. Kabel veděte tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Pokud je přístroj poškozen, nesmí se nadále používat, aby nedošlo k úrazu.



Nepoužívejte síťový adaptér venku.

- ▶ Neovinujte kabel síťového adaptéra okolo přístroje a chráňte jej před poškozením.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte přístroje, síťového adaptéra a jeho kabelu mokrýma rukama.
- ▶ POZOR! Přístroj uchovávejte v suchu.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM



Přístroj odolává stříkající vodě podle druhu ochrany IPX4, adaptér ne. Přístroj se síťovým adaptérem nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, zvláště ne v blízkosti umyvadel, van nebo podobných nádob. Proto po každém použití vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Jako přídavnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vypínače pro proud s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poraděte se se svým elektrikářem.

⚠ NEBEZPEČÍ!



Požití dodaného oleje může mít vážné následky!

- ▶ Při požití: Ihned kontaktujte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře.
- ▶ Ústa vypláchněte vodou.
- ▶ NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
- ▶ Uložte uzavřené.
- ▶ Při používání nejezte, nepijte ani nekuřte.
- ▶ Pokud se necítíte dobře, poraděte se s lékařem / vyhledejte lékařskou pomoc.
- ▶ Při styku s kůží: Postižené místo okamžitě omyjte mýdlovou vodou a důkladně opláchněte. Pokud dojde k trvalému podráždění kůže, vyhledejte lékaře.
- ▶ V případě vniknutí do očí: Otevřené oko vyplachujte několik minut tekoucí vodou. Při přetrvávajících potížích vyhledejte lékaře.
- ▶ Olej a nádobu na olej zlikvidujte s ohledem na místní předpisy!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Pokud přístroj spadne nebo je poškozený, nesmíte jej již uvádět do provozu. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Pouzdro přístroje nesmíte sami otevírat nebo opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Porouchaný přístroj svěrte do opravy pouze autorizovanému odbornému personálu.
- ▶ Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem.
- ▶ Přístroj nabíjejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem.
- ▶ Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ K zabránění úrazů přístroj nepoužívejte s poškozeným nebo vadným nástavcem nebo hřebenem.
- ▶ K zabránění úrazů očí přístroj nepoužívejte k zastříhávání řas.
- ▶ K zabránění úrazů při použití epilační hlavy zapnutý přístroj nepoužívejte v blízkosti vlasů, řas, obočí nebo oblečení, vláken, kabelů, kartáčů atd.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Přístroj uchovávejte jen v uzavřených místnostech.

Nabíjení přístroje

- 1) Zástrčku kabelu síťového adaptéra **15** zastrčte do zdírky **14** na ručním přístroji **11**.
- 2) Zapojte síťový adaptér **15** do síťové zástrčky. Kontrolka **13** svítí červeně a indikuje proces nabíjení.

Jakmile svítí kontrolka **13** zeleně, je přístroj plně nabitý a můžete přístroj odpojit od sítě.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro první kompletní nabíjení potřebuje přístroj cca 12 hodin. Nabíjení přerušte, jakmile se kontrolka **13** rozsvítí zeleně.
- ▶ Plně nabitý přístroj Vám umožní cca 60 minut holení a zastříhávání nebo cca 30 minut epilace.
- ▶ Přístroj nabíjejte opět až tehdy, když bliká kontrolka **13** střídavě červeně a zeleně, čímž je indikován nízký stav nabité.

Tipy a triky

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud...
 - máte místa určená k epilaci příliš silně opálená,
 - máte podrážděnou, zarudlou pokožku,
 - trpíte kožním onemocněním jako je například ekzém,
 - máte na místě určeném k epilaci pupínky, mateřská znaménka nebo bradavice,
 - máte na místě určeném k epilaci zranění, otevřené rány nebo vyduté jízvy.
- K otestování snášenlivosti pokožky vyzkoušejte nejdříve přístroj na malém skrytém místě.
- Chloupky by měly být dlouhé mezi 0,3 cm a 0,5 cm. Kratší chloupky pinzety ne-zachytí a vytrhování delších chloupků je velmi bolestivé. Delší chloupky případně zkraňte.
- Pokožka musí být čistá a zbavená zbytků tuku a krému. V opačném případě doje k slepení/znečištění pinzet a výkon přístroje se sníží.
- Kůže musí být úplně suchá.
- Epilujte nejlépe večer, po sprchování. Poté je kůže totiž trochu vláčnější, takže se chloupky dají snadněji vytrhávat. Kromě toho se kůže může přes noc zotavit a případná zrudnutí zmizí.
- Ošetřete pokožku před epilací/holením peelingem nebo masážní rukavicí. Tím se odstraní odumřelé kožní buňky, zabrání se zarůstání chloupků a jemné chloupky se postaví. Přístroj pak chloupky lépe zachytí.
- Ošetřete pokožku po epilaci/holení hydratačním mlékem nebo krémem. V ideálním případě použijte krém s obsahem aloe vera nebo heřmánek, které zklidňují pokožku a udržují ji vláčnou.

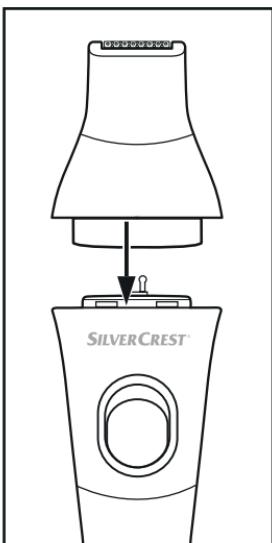
Používání přístroje

Nasazení a sejmoutí nástavců

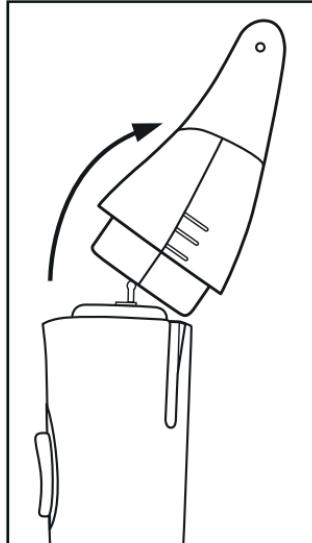
Všechny přiložené nástavce (epilační hlava ①, trimer pro přesné zastřihávání ⑥, zastřihovač mikro ③ a mikrotrimér ⑦) je možno stejným způsobem nasadit a sejmout. Dbejte na přesný směr usazení nástavce vůči ručnímu nástroji ⑪:

Zakřivení nástavců musí směrovat vždy k boční straně ručního přístroje ⑪, na které se nachází vypínač ZAP/VYP ⑫.

- ◆ K nasazení nástavce jej přitlačte na přístroj (viz obr. 1)
- ◆ K nasazení nástavce jej stáhněte z přístroje (viz obr. 2)



(Obr. 1)



(Obr. 2)

Epilace

Je-li přístroj nabité a části těla jsou připraveny k epilaci:

- 1) Rukou přejďte ještě jednou proti směru růstu chloupků, které chcete odstranit. Chloupky se tím postaví a pinzety je lépe zachytí.
- 2) Nasadte epilační hlavu ① na ruční přístroj ⑪. Mírné zakřivení epilační hlavy ① musí ukazovat na boční stranu ručního přístroje ⑪, kde se nachází vypínač ZAP/VYP ⑫ (viz kapitola „Nasazení a sejmoutí nástavců“).
- 3) Vypínač ZAP/VYP ⑫ přesuňte směrem k nástavci.
- 4) Jednou rukou napínejte kůži.
- 5) Přiložte přístroj kolmo na kůži a bez přitlačení přejděte po kůži **proti** směru růstu chloupků. Nevykonávejte pohyby sem a tam ani krouživé pohyby. Postupujte pomocí klidných a kontrolovaných pohybů. Přikládejte epilátor vždy na nové místo a přejďte několikrát po epilovaném místě tak, aby se odstranily všechny chloupky.

UPOZORNĚNÍ

- Je možné, že po několika dnech chloupky opět dorostou. Důvodem je, že tyto chloupky byly v průběhu poslední epilace ještě příliš krátké na to, aby se mohly odstranit.

- 6) Po ukončení epilace vypínač ZAP/VYP **12** přesuňte opačným směrem, tím přístroj vypnete.
- 7) Epilační hlavu **1** vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a údržba“.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud je epilační hlava **1** poškozená, tak ji dále nepoužívejte! Za účelem objednání nové epilační hlavy **1** se obraťte na servis (viz kapitola **Servis**). Mějte po ruce připravené číslo IAN (viz titulní strana návodu k obsluze).

Zastřihávání chloupků v zóně bikin pomocí trimera a hřebínu pro přesné zastřihávání

K přesnému zastřihávání zóny bikin použijte trimer pro přesné zastřihávání **6** s hřebínkem **8**.

- 1) Sejměte z přístroje příp. nasazený nástavec **11**. Nasaděte trimer pro přesné zastřihávání **6** na ruční přístroj **11** tak, aby se překrývaly obě drážky na nástavci s těmi na zadní straně ručního přístroje **11**.
- 2) Hřebínek pro přesné zastřihávání **8** nasuňte bočními vodítky do obou drážek přístroje tak, abyste uslyšeli kliknutí.
- 3) Délka stříhání je nastavitelná v 5 stupních. K tomu v oblasti rastrování **9** stiskněte hřebínek pro přesné zastřihávání **8** tak, aby aretovací jazýček **10** zapadl do pláště. Pak posuňte hřebínek pro přesné zastřihávání **8** a nastavte pozici pro aretování, která odpovídá požadované délce zastřihávání. Orientujte se přitom podle nastavení pro aretaci uvedeného na hřebínu pro přesné zastřihávání **1** a podle následující tabulky:

Nastavení	Délka vlasů po stříhání
1	cca 3 mm
2	cca 5 mm
3	cca 7 mm
4	cca 9 mm
5	cca 11 mm

- 4) Vypínač ZAP/VYP **12** přesuňte směrem k nástavci.
- 5) Jednou rukou napínejte kůži.
- 6) Přiložte přístroj kolmo na kůži a bez přitlačení přejedte po kůži **proti** směru růstu chloupků. Abyste dosáhli rovnoměrného zastříhnutí, musí plochá strana hřebínu pro přesné zastřihávání **8** vždy přiléhat k pokožce.
- 7) Pokud se v hřebínu pro přesné zastřihávání **8** nahromadilo větší množství vlasů, pak jej sejměte a vyfoukněte nebo z něj vytřepejte vlasy.
- 8) Po ukončení epilace vypínač ZAP/VYP **12** přesuňte opačným směrem, tím přístroj vypnete.

Tvarování trimerem pro přesné zastřihávání

Pro individuální tvarování zóny bikin použijte trimer pro přesné zastřihávání ⑥ bez hřebíku pro přesné zastřihávání ⑧.

- 1) Nejdříve příp. sejměte hřebínek ⑧ z trimera pro přesné zastřihávání ⑥ nebo trimer pro přesné zastřihávání ⑥ nasaděte na ruční přístroj ⑪.
- 2) Vypínač ZAP/VYP ⑫ přesuňte směrem k nástavci.
- 3) Přístrojem vymodelujte požadovanou konturu zóny bikin. Přitom se trimerem pro přesné zastřihávání ⑥ jemně dotýkejte chloupků. Trimer pro přesné zastřihávání ⑥ můžete použít přímo ve směru k pokožce nebo vnější části pláště nástavce po pokožce přejíždět. Můžete nechat průchod vlastní kreativitě nebo k vytvoření kontury použít některou z přiložených trimovacích šablon ⑯.
- 4) Po ukončení epilace vypínač ZAP/VYP ⑫ přesuňte opačným směrem, tím přístroj vypnete.

Zastřihávání obočí pomocí trimera pro přesné zastřihávání a hřebíku na obočí

Pomocí trimera pro přesné zastřihávání ⑥ a hřebíku na obočí ④ můžete zastřihávat obočí do stejné délky.

- 1) Sejměte z přístroje příp. nasazený nástavec ⑪. Nasaděte trimer pro přesné zastřihávání ⑥ na ruční přístroj ⑪ tak, aby se překrývaly obě drážky na nástavci s těmi na zadní straně ručního přístroje ⑪.
- 2) Hřebínek na obočí ④ nasuňte bočními vodítky do obou drážek přístroje tak, abyste uslyšeli kliknutí.
- 3) Délka stříhání je nastavitelná ve 3 stupních. K tomu v oblasti rastrování ⑤ stiskněte hřebínek na obočí ④ tak, aby aretovací jazyček ⑩ zapadl do pláště. Pak posuňte hřebínek na obočí ④ a nastavte pozici pro aretování, která odpovídá požadované délce zastřihávání. Orientujte se přitom podle nastavení pro aretaci uvedeného na hřebíku na obočí ④ a podle následující tabulky:

Nastavení	Délka vlasů po stříhání
1	cca 3 mm
2	cca 6 mm
3	cca 9 mm

- 4) Vypínač ZAP/VYP ⑫ přesuňte směrem k nástavci.
- 5) Obočí nejdříve pročešte proti směru růstu chloupků.
- 6) Trimer pro přesné zastřihávání ⑥ s hřebínkem na obočí ④ veďte od vnějšího konce obočí směrem ke kořenu nosu.
- 7) Po ukončení epilace vypínač ZAP/VYP ⑫ přesuňte opačným směrem, tím přístroj vypnete.

Tvarování obočí mikrotrimerem resp. odstraňování jednotlivých chloupek v obličeji

Mikrotrimerem 7 můžete obočí tvarovat nebo odstraňovat jednotlivé chloupy v obličeji.

- 1) Sejměte z přístroje příp. nasazený nástavec 11. Nasaděte mikrotrimer 7 na ruční přístroj 11. Mírné zakřivení mikrotrimeru 7 musí ukazovat na boční stranu ručního přístroje 11, kde se nachází spínač VYP/ZAP 12 (viz kapitola „Nasazení a sejmání nástavců“).
- 2) Vypínač ZAP/VYP 12 přesuňte směrem k nástavci.
- 3) Mikrotrimerem 7 pohybujte opatrně a kontrolovaně. Mikrotrimer 7 vedte vždy proti směru růstu chloupek. Dbejte na to, aby mikrotrimer 7 vždy doléhal k pokožce.
- 4) Po ukončení epilace vypínač ZAP/VYP 12 přesuňte opačným směrem, tím přístroj vypnete.

Holení zastřihovačem mikro

Zastřihovač mikro 3 používejte k odstranění krátkých chloupek podél kontur zóny bikin. Tak bude zóna bikin dobře definovaná.

UPOZORNĚNÍ

- Než použijete zastřihovač mikro 3, zkraťte nejdříve delší chloupy trimerem na přesné zastřihování 6.
- 1) Sejměte z přístroje příp. nasazený nástavec 11. Nasaděte zastřihovač mikro 3 na ruční přístroj 11. Mírné zakřivení zastřihovače mikro 3 musí ukazovat na boční stranu ručního přístroje 11, kde se nachází vypínač ZAP/VYP 12 (viz kapitola „Nasazení a sejmání nástavců“).
 - 2) Sejměte ochrannou krytku 2.
 - 3) Vypínač ZAP/VYP 12 přesuňte směrem k nástavci.
 - 4) Holicí fólii opatrně přiložte na pokožku a pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupek.
 - 5) Po ukončení epilace vypínač ZAP/VYP 12 přesuňte opačným směrem, tím přístroj vypnete.
 - 6) Poté opět nasaděte ochranný kryt 2.

UPOZORNĚNÍ K HOLICÍ FÓLIÍ

- Pokud je holicí fólie poškozená, tak ji dále nepoužívejte!
 - Pro výměnu holicí fólie sejměte mikro zastřihovač 3 z ručního přístroje 11. Ze soklu zastřihovače mikro 3 sejměte barevný kus (držák holicí fólie).
 - Úzkým předmětem stlačte holicí fólii na krátkých stranách dolů tak, aby jste ji vytlačili z aretace.
 - Defektní holicí fólii odstraňte.
 - Novou holicí fólii zasuňte opatrně zespodu do držáku fólie tak, aby zaskočila do aretace.
- Za účelem objednání náhradních dílů se obraťte na servis (viz kapitola **Servis**). Mějte po ruce připravené číslo IAN (viz titulní strana návodu k obsluze).

Čištění a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Před každým čištěním odpojte přístroj od síťového adaptéru **15** a síťový adaptér **15** vytáhněte ze zásuvky.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin!
- Po každém použití očistěte použity nástavec spolu s dodaným čisticím štětečkem **16**, abyste odstranili volné chloupky.
- Použitý nástavec pravidelně vydezinfikujte postříkáním nebo vyčištěním dezinfekčním sprejem.
- K důkladnému vyčištění epilační hlavy **1** ji sejměte z ručního přístroje **11**. Epilační hlavu **1** vycistěte pod tekoucí vodou a nechte ji vyschnout.
- K důkladnému vyčištění zastřihovače mikro **3** jej sejměte z ručního přístroje **11**. Ze soklu nástavce sejměte barevný kus a opatrně vycistěte střihací ústrojí, které je nyní viditelné, pomocí štětce na čištění **16**. Obě části zastřihovače mikro **3** znova složte.
- Při pravidelném používání trimer pro přesné zastřívání **6** a trimer mikro **7** přiležitostně namažte olejem. K tomu používejte výhradně olej dodaný s přístrojem **18**. Za tím účelem dejte kapku oleje **18** na ostří a pootočte nástavcem sem a tam, aby se olej rovnoměrně rozdělil.
- Otréte přístroj, trimovací šablony **19** a síťový adaptér **15** vlhkým hadříkem. V případě potřeby přidejte na hadřík jemný čisticí prostředek. Ubezpečte se, zda je přístroj před dalším použitím úplně suchý.

UPOZORNĚNÍ

- Za účelem objednání náhradních dílů se obraťte na servis (viz kapitola **Servis**). Mějte po ruce připravené číslo IAN (viz titulní strana návodu k obsluze).

Skladování

- Zastřihovač mikro **3** vždy chráňte ochrannou krytkou **2** dodávanou spolu s přístrojem.
- Přístroj, nástavce **1**/**3**/**6**/**7**, hřebenové nástavce **4** a **8**, zastřihávací šablony **19**, čisticí štěteček **16** a síťový adaptér **15** uschovejte v pytlíčku pro uložení **17**.
- Přístroj a všechny části příslušenství uchovávejte na suchém a bezprašném místě.

Odstranění závad

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Baterie je vybitá.	Akumulátor nabijte.
	Přístroj je vadný.	Obrátě se na zákaznický servis.
Přístroj běží pomalu.	Baterie je vybitá.	Akumulátor nabijte.
Epilace chloupků je velmi bolestivá.	Chloupky mohou být příliš dlouhé.	Zkráťte chloupky na cca. 0,3 - 0,5 cm. Přečtěte si také kapitolu „Tipy a triky“.
Nezachytí se všechny chloupky.	Je možné, že chloupky jsou příliš krátké.	Chloupky by měly být dlouhé 0,3 - 0,5 cm.
	Pracujete příliš rychle.	Pohybujte přístrojem po pokožce pomaleji.

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném likvidačním podniku nebo ve Vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



V žádném případě nevyhazujte síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Na síťový adaptér se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Síťový adaptér zlikvidujte prostřednictvím odborné firmy oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťované obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.

UPOZORNĚNÍ

- Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.
- Demontáž nebo výměnu akumulátoru smí provádět pouze výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento přístroj obsahuje akumulátory.
- Olej a nádoby na olej zlikvidujte s ohledem na místní předpisy.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonné práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonné práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovějte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupii.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupii (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spináče, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaši žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku najeznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vadu nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznamí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoha dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

(CZ) Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 288949

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción.....	86
Uso previsto.....	86
Volumen de suministro.....	86
Desecho del embalaje	87
Elementos de control.....	87
Características técnicas.....	88
Indicaciones de seguridad	89
Carga del aparato.....	92
Consejos y trucos.....	92
Uso del aparato	93
Colocar y retirar los accesorios	93
Depilación	93
Recortar la línea del bikini con el cabezal de corte y el cepillo de precisión	94
Modelar con el cabezal de corte de precisión	95
Recortar cejas con el cabezal de corte de precisión y el cepillo para cejas.....	95
Modelar cejas con el microcabezal de corte y/o eliminar algún pelo de la cara ..	96
Afeitado con la microrrasuradora	96
Limpieza y mantenimiento.....	97
Almacenamiento	98
Eliminación de fallos	98
Desecho del aparato.....	99
Garantía de Kompernass Handels GmbH.....	100
Asistencia técnica.....	101
Importador	101

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la depilación y el corte de cejas y vello de la línea del bikini en el ámbito doméstico.



No utilice el aparato con fines comerciales. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo a causa de daños producidos por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de piezas de repuesto no autorizadas.

El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Volumen de suministro

- Mango
- Cabezal depilador
- Microrrasuradora con caperuza protectora
- Cabezal de corte de precisión
- Microcabezal de corte
- Cepillo para cejas con 3 puntos de enclavamiento
- Cepillo de precisión con 5 puntos de enclavamiento
- Adaptador de red
- Pincel limpiador
- Bolsa de almacenamiento con cremallera
- 5 plantillas de cabezales de corte (corazón, flecha, corona, estrella y rectángulo)
- Aceite
- Instrucciones de uso

Extraiga todas las piezas del aparato de la caja y quite todo el material de embalaje. Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.

INDICACIONES

- Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente.

Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (b) y cifras (a) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos

20-22: papel y cartón

80-98: materiales compuestos

Elementos de control

Figura A:

- ① Cabezal depilador
- ② Caperuza protectora para microrrasuradora
- ③ Microrrasuradora
- ④ Cepillo para cejas con 3 puntos de enclavamiento
- ⑤ Puntos de enclavamiento para cepillo para cejas
- ⑥ Cabezal de corte de precisión
- ⑦ Microcabezal de corte
- ⑧ Cepillo de precisión con 5 puntos de enclavamiento
- ⑨ Puntos de enclavamiento para cepillo de precisión
- ⑩ Enganche de enclavamiento
- ⑪ Mango
- ⑫ Interruptor de encendido/apagado
- ⑬ Luz de control rojo/verde
- ⑭ Toma para adaptador de red
- ⑮ Adaptador de red

Figura B:

- ⑯ Pincel limpiador
- ⑰ Bolsa de almacenamiento
- ⑱ Aceite

Figura C:

- ⑲ 5 x Plantillas de cabezales de corte

Características técnicas**Adaptador de red**

Tipo	ZDJ045100EU
Tensión de entrada	100 - 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Consumo de corriente	0,2 A máx.
Tensión de salida	4,5 V === (corriente continua)
Corriente de salida	1000 mA
Clase de protección	II / <input checked="" type="checkbox"/> (aislamiento doble)
Clase de protección	IP20 Protección contra la penetración de objetos sólidos con un diámetro superior a 12,5 mm/el aparato no está protegido contra la penetración de agua
Temperatura ambiente nominal (ta)	40°C

Símbolos utilizados

	Polaridad del conector
	Este aparato solo puede utilizarse en espacios interiores
	Transformador de seguridad, protección contra cortocircuitos
	SMPS: fuente conmutada
	Clase de eficiencia 5

Aparato

Tensión de entrada	4,5 V ===
Consumo de corriente	1000 mA
Clase de protección	IPX4 Protección contra las salpicaduras de agua desde todas las direcciones

Indicaciones de seguridad

⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Conecte el adaptador de red para cargar la batería solo a una base de enchufe instalada conforme a la normativa y con una tensión de red de 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ El cable del adaptador de red no puede sustituirse. Si el cable está dañado, debe desecharse el aparato.
- ▶ Si se produce algún problema de funcionamiento y antes de limpiar el aparato, extraiga el adaptador de red de la base de enchufe.
- ▶ Extraiga siempre el cable de red de la base de enchufe tirando de la clavija y no del propio cable.
- ▶ No doble ni aplaste el cable del adaptador de red y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- ▶ Observe que no se mojen el adaptador de red ni su cable durante el funcionamiento. Tienda el cable de forma que no se dañe ni quede aprisionado durante el manejo.
- ▶ Si el aparato está dañado, no deberá continuar utilizando con el fin de evitar riesgos.



No utilice el adaptador de red a la intemperie.

- ▶ No enrolle el cable de adaptador de red alrededor del aparato y protéjalo contra desperfectos.
- ▶ No toque nunca el aparato, el adaptador de red ni su cable con manos húmedas.
- ▶ ¡ATENCIÓN! Mantenga el aparato en estado seco.

⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA



El aparato está protegido contra salpicaduras de acuerdo con el tipo de protección IPX4, el adaptador de red, no. No utilice nunca el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. Por este motivo, extraiga el adaptador de red siempre del enchufe después de usarlo. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo inferior a 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.



⚠ ¡PELIGRO!



¡La ingestión del aceite suministrado puede tener consecuencias graves!

- ▶ En caso de ingestión: póngase inmediatamente en contacto con el SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLOGICA o consulte a un médico.
- ▶ Enjuáguese bien la boca con agua.
- ▶ NO se provoque el vómito.
- ▶ Guarde el aceite bien cerrado.
- ▶ No coma, beba o fume mientras lo utiliza.
- ▶ En caso de malestar, consulte a un médico/busque atención médica.
- ▶ En caso de contacto con la piel: lave inmediatamente el punto afectado con agua y jabón, y aclárelo bien. Si se producen irritaciones cutáneas persistentes, busque atención médica.
- ▶ En caso de contacto con los ojos: lave el ojo abierto durante varios minutos bajo el agua corriente. Si las molestias persisten, busque atención médica.
- ▶ Deseche el aceite y su envase según lo prescrito por las disposiciones locales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Si el aparato se cae o está dañado, no debe seguir utilizándose. Encomienda la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- ▶ No debe abrir por sí mismo la carcasa del aparato ni intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato está defectuoso, encargue su reparación exclusivamente a personal especializado autorizado.
- ▶ Utilice el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- ▶ Cargue el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ▶ Nunca utilice el aparato con accesorios o cepillos deteriorados o defectuosos para evitar cualquier riesgo de lesión.
- ▶ No utilice nunca el aparato para cortar pestañas a fin de evitar lesiones oculares.
- ▶ Para evitar lesiones y deterioro, cuando use el cabezal depilador, manténgalo alejado de cabellos, pestañas y cejas, así como de prendas, hilos, cables, cepillos etc

¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

- ▶ Guarde siempre el aparato en lugares cerrados.

Carga del aparato

1) Enchufe el conector del cable del adaptador de red ⑯ en la toma de conexión ⑭ del mango ⑪.

2) Conecte el adaptador de red ⑯ a una base de enchufe. El indicador ⑬ se ilumina en rojo para indicar que se está cargando la batería.

Cuando el indicador ⑬ se vuelva verde, significa que el aparato está cargado completamente y que ya se puede desenchufar de la red eléctrica.

ADVERTENCIA

- ▶ El aparato tarda aproximadamente 12 horas en cargarse por completo la primera vez. Finalice la carga en cuanto la luz de control ⑬ se vuelva verde.
- ▶ Con el aparato cargado por completo podrá rasurar unos 60 minutos, o bien recortar o depilar unos 30 minutos.
- ▶ Vuelva a cargar el aparato cuando el indicador ⑬ empiece a parpadear alternativamente en color verde y rojo, lo que indica que la batería tiene poca carga.

Consejos y trucos

ADVERTENCIA

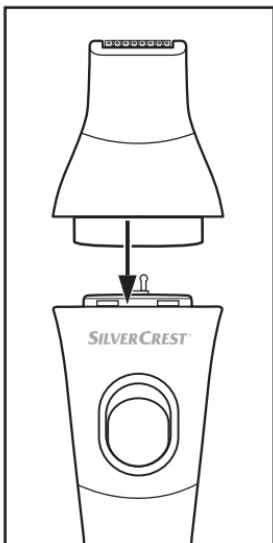
- ▶ No utilice el aparato si...
 - Ha sufrido quemaduras por el sol en el lugar que desea depilar.
 - Tiene la piel irritada o enrojecida.
 - Padece alguna enfermedad en la piel, como dermatitis atópica.
 - Tiene granos, lunares o verrugas en el lugar que desea depilar.
 - Tiene heridas, heridas abiertas o cicatrices grandes en el lugar que desea depilar.
- ▶ En primer lugar, pruebe el aparato en un trozo pequeño para verificar la compatibilidad con su piel.
- El vello que se va a depilar debería tener una longitud entre 0,3 y 0,5 cm. Si el vello es demasiado corto, las pinzas no podrán cogerlo bien, mientras que el arranque del vello largo es muy doloroso. Si fuera necesario, recorte un poco el vello largo.
- La piel debe estar limpia de grasas y cremas ya que, de lo contrario, las pinzas se atascarían/ensuciarían y el aparato perdería potencia.
- La piel debe estar completamente seca.
- Siempre que sea posible, depílese por la noche, al salir de la ducha. De esta manera, la piel estará ligeramente reblandecida y el vello saldrá más fácilmente. Además, la piel se puede recuperar por la noche y los enrojecimientos tienen tiempo para desaparecer.
- Antes de depilarse o rasurarse, hágase una exfoliación de la piel o masajéela con un guante de masajes. De esta manera se eliminarán las partículas de piel muerta, se evitará el crecimiento intradérmico del vello y el vello saldrá fino. Además, el aparato podrá coger mejor el vello.
- Cuando termine la depilación o el rasurado, trate la piel con una loción hidratante o una crema. Las cremas de aloe vera y de extracto de manzanilla resultan ideales para calmar y cuidar la piel.

Uso del aparato

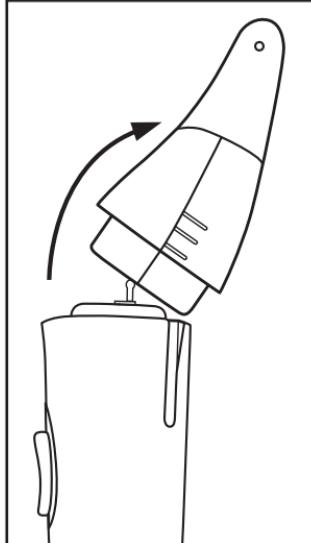
Colocar y retirar los accesorios

Todos los accesorios adjuntos (cabezal depilador ①, cabezal de corte de precisión ⑥, microrrasuradora ③ y microcabezal de corte ⑦) se colocan y se retiran de la misma manera ⑩. Compruebe que el accesorio esté correctamente montado sobre el mango: La curvatura de los accesorios debe coincidir siempre con el lado del mango ⑪ sobre el que se halla el interruptor de encendido/apagado ⑫.

- ◆ Para colocar un accesorio, presiónelo sobre el aparato (véase la fig. 1)
- ◆ Para quitar un accesorio, retírelo del aparato (véase la fig. 2)



(Fig. 1)



(Fig. 2)

Depilación

Cuando el aparato esté cargado y las partes del cuerpo que desea depilar estén debidamente preparadas:

- 1) Pase la mano una vez sobre el vello que desea eliminar en sentido contrario al de su crecimiento. De esta manera lo enderezará y las pinzas lo podrán coger mejor.
- 2) Coloque el cabezal depilador ① sobre el mango ⑪. La ligera curvatura del cabezal depilador ① debe indicar siempre hacia el lado del mango ⑪ en el que se halla el interruptor de encendido/apagado ⑫ (véase el capítulo "Colocar y retirar los accesorios").
- 3) Coloque el interruptor de encendido/apagado ⑫ en la dirección del accesorio.
- 4) Mantenga la piel tensa con una mano.
- 5) Coloque el aparato verticalmente sobre la piel y muévalo en sentido **contrario** al del crecimiento del vello sin ejercer presión. No realice movimientos de vaivén ni circulares. Realice movimientos lentos y controlados. Empiece cada pasada desde el principio y pase varias veces por los lugares que desea depilar hasta que se haya eliminado todo el vello.

ADVERTENCIA

- Es posible que el vello vuelva a crecer al cabo de unos días. Esto se debe a que, durante la última depilación, el vello todavía era demasiado corto para quitarse.
- 6) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado ⑫ en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.
- 7) Limpie el cabezal de depilación ① tal como se explica en el capítulo "Limpieza y cuidados".

ADVERTENCIA

- ¡Si el cabezal de depilación ① está dañado, deje de utilizarlo! Para solicitar un nuevo cabezal de depilación ①, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**). Tenga a mano el número de IAN (consulte la portada de las instrucciones de uso).

Recortar la línea del bikini con el cabezal de corte y el cepillo de precisión

Para recortar la línea del bikini, utilice el cabezal de corte de precisión ⑥ con el cepillo de precisión ⑧.

- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango ⑪. Coloque el cabezal de corte de precisión ⑥ sobre el mango ⑪ de forma que ambas ranuras del accesorio coincidan con las de la parte trasera del mango ⑪.
- 2) Desplace el cepillo de precisión ⑧ con sus carriles guía laterales en ambas ranuras del aparato, hasta que encaje de forma audible.
- 3) Dispone de cinco longitudes de corte. Para variar la longitud de corte presione en la zona ⑨ sobre el cepillo de precisión ⑧ de forma que el enganche de enclavamiento ⑩ se introduzca en la carcasa. Desplace después el cepillo de precisión ⑧ y ajuste la posición de enclavamiento que corresponda a la longitud de corte deseada. Oriéntese siempre por los puntos de enclavamiento del cepillo de precisión ⑧ y por la tabla siguiente:

Ajuste	Longitud del vello después de recortar
1	aprox. 3 mm
2	aprox. 5 mm
3	aprox. 7 mm
4	aprox. 9 mm
5	aprox. 11 mm

- 4) Coloque el interruptor de encendido/apagado ⑫ en la dirección del accesorio.
- 5) Mantenga la piel tensa con una mano.
- 6) Coloque el aparato verticalmente sobre la piel y muévalo en sentido **contrario** al del crecimiento del vello sin ejercer presión. El lado plano del cepillo de precisión ⑧ debe estar siempre sobre la piel para conseguir un corte uniforme.
- 7) Cuando en el cepillo de precisión ⑧ se haya acumulado mucho vello, retírelo y sople o agite para eliminar el vello acumulado.

- 8) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado ⑫ en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

Modelar con el cabezal de corte de precisión

Para recortar la línea del bikini de forma personalizada, utilice el cabezal de corte de precisión ⑥ sin el cepillo de precisión ⑧.

- 1) Retire primero el cepillo de precisión ⑧ del cabezal de corte de precisión ⑥, o bien, coloque el cabezal de corte de precisión ⑥ sobre el mango ⑪.
- 2) Coloque el interruptor de encendido/apagado ⑫ en la dirección del accesorio.
- 3) Modele con el aparato la línea de bikini que prefiera. Toque ligeramente el vello con el cabezal de corte de precisión ⑥. Puede utilizar el cabezal de corte de precisión ⑥ directamente sobre la piel o pasar la parte externa de la carcasa del accesorio sobre la piel. Puede dar vía libre a su creatividad o utilizar una de las plantillas de recorte adjuntas ⑩ para lograr un contorno perfecto.
- 4) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado ⑫ en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

Recortar cejas con el cabezal de corte de precisión y el cepillo para cejas

El cabezal de corte de precisión ⑥ y el cepillo para cejas ④ le permiten recortar las cejas a una misma longitud.

- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango ⑪. Coloque el cabezal de corte de precisión ⑥ sobre el mango ⑪ de forma que ambas ranuras del accesorio coincidan con las de la parte trasera del mango ⑪.
- 2) Desplace el cepillo para cejas ④ con sus carriles guía laterales en ambas ranuras del aparato, hasta que encaje de forma audible.
- 3) Dispone de tres longitudes de corte. Para variar la longitud de corte presione en la zona ⑤ sobre el cepillo para cejas ④ de forma que el enganche de enclavamiento ⑩ se introduzca en la carcasa. Desplace después el cepillo para cejas ④ y ajuste la posición de enclavamiento que corresponda a la longitud de corte deseada. Oriéntese siempre por los puntos de enclavamiento del cepillo para cejas ④ y por la tabla siguiente:

Ajuste	Longitud del vello después de recortar
1	aprox. 3 mm
2	aprox. 6 mm
3	aprox. 9 mm

- 4) Coloque el interruptor de encendido/apagado ⑫ en la dirección del accesorio.
- 5) Peine primero la ceja **en sentido contrario** al de crecimiento.
- 6) Pase el cabezal de corte de precisión ⑥ con el cepillo para cejas ④ desde el extremo exterior de la ceja hacia la nariz.
- 7) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado ⑫ en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

Modelar cejas con el microcabezal de corte y/o eliminar algún pelo de la cara

Con el microcabezal de corte ⑦ podrá modelar sus cejas o arrancar pelos sueltos de la cara.

- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango ⑪. Coloque el microcabezal de corte ⑦ sobre el mango ⑪. La ligera curvatura del microcabezal de corte ⑦ debe indicar siempre hacia el lado del mango ⑪ en el que se halla el interruptor de encendido/apagado ⑫ (véase el capítulo "Colocar y retirar los accesorios").
- 2) Coloque el interruptor de encendido/apagado ⑫ en la dirección del accesorio.
- 3) Mueva el microcabezal de corte ⑦ siempre con cuidado y de manera controlada. Pase el microcabezal de corte ⑦ siempre en sentido contrario al de crecimiento. Tenga en cuenta que el microcabezal de corte ⑦ debe estar siempre en total contacto con la piel.
- 4) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado ⑫ en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.

Afeitado con la microrrasuradora

Utilice la microrrasuradora ③ para eliminar cualquier resto de vello corto de la línea del bikini. Así lucirá siempre una línea de bikini perfecta.

ADVERTENCIA

- Recorte un poco el vello largo con el cabezal de corte de precisión ⑥ antes de utilizar la microrrasuradora ③.
- 1) Retire primero el accesorio, si estuviera colocado, del mango ⑪. Coloque la microrrasuradora ③ sobre el mango ⑪. La ligera curvatura de la microrrasuradora ③ debe indicar siempre hacia el lado del mango ⑪ en el que se halla el interruptor de encendido/apagado ⑫ (véase el capítulo "Colocar y retirar los accesorios").
 - 2) Retire la caperuza protectora ②.
 - 3) Coloque el interruptor de encendido/apagado ⑫ en la dirección del accesorio.
 - 4) Coloque de lámina de recortar cuidadosamente sobre la piel y pase el aparato en sentido contrario al de crecimiento.
 - 5) En cuanto haya terminado la sesión, desplace el interruptor de encendido/apagado ⑫ en sentido contrario para proceder a desconectar el aparato.
 - 6) Vuelva a colocar la caperuza protectora ②.

ADVERTENCIA SOBRE LA LÁMINA DE RECORTAR

- No siga utilizando la lámina de recortar si está dañada.
 - Para cambiar la lámina de recortar, retire la microrrasuradora ③ del mango ⑪. Retire la parte de color (portaláminas) de la base de la microrrasuradora ③.
 - Presione con un objeto estrecho la lámina de recortar hacia abajo por los lados cortos, de forma que salga de la fijación.
 - Saque la lámina de recortar defectuosa.
 - Introduzca la nueva con cuidado desde abajo en el portaláminas, de forma que encaje en los enclavamientos.
- Para solicitar piezas de repuesto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**). Tenga a mano el número de IAN (consulte la portada de las instrucciones de uso).

Limpieza y mantenimiento** PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre del adaptador de red ⑯ y saque el adaptador ⑯ del enchufe.

¡ATENCIÓN - DAÑOS MATERIALES!

- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos!
- Cuando termine de utilizar el aparato, límpie el accesorio utilizado con el pincel limpiador ⑯ suministrado para eliminar el vello suelto.
- Desinfecte el accesorio utilizado de manera regular rociándolo con un spray de desinfección y luego limpiándolo.
- El cabezal de depilación ① se puede desmontar del mango ⑪ para limpiarlo a fondo. Limpie el cabezal de depilación ① con agua corriente y déjelo secar.
- La microrrasuradora ③ se puede desmontar del mango ⑪ para limpiarla a fondo. Retire la parte de color de la base del accesorio y límpie cuidadosamente los filos que aparecerán con el pincel limpiador suministrado ⑯. Después vuelva a ensamblar ambas partes de la microrrasuradora ③.
- Si el uso del cabezal de corte de precisión ⑥ y del microcabezal de corte ⑦ va a ser habitual, deberá aplicarse aceite. Use para ello el aceite para cuchillas suministrado ⑯. Aplique una gota de aceite ⑯ sobre la cuchilla y mueva el accesorio de un lado para otro para distribuir el aceite uniformemente.
- Frote el aparato, las plantillas de cabezales de corte ⑯ y el adaptador de red ⑯ con un paño húmedo. En caso necesario, humedezca el paño con un producto de limpieza suave. Asegúrese de que el aparato esté totalmente seco antes de volverlo a utilizar.

ADVERTENCIA

- Para solicitar piezas de repuesto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**). Tenga a mano el número de IAN (consulte la portada de las instrucciones de uso).

Almacenamiento

- Proteja la microrrasuradora **3** siempre con la caperuza protectora suministrada **2**.
- Guarde el aparato, los cabezales de corte **1/3/6/7**, los cepillos **4** y **8**, las plantillas de los cabezales de corte **19**, el pincel limpiador **16** y el adaptador de red **15** en la bolsa de almacenamiento **17**.
- Guarde el aparato y todos los accesorios en un lugar seco y sin polvo.

Eliminación de fallos

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	La batería está vacía.	Cargue la batería.
	El aparato está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El aparato solo funciona a baja velocidad.	La batería está vacía.	Cargue la batería.
La depilación del vello resulta muy dolorosa.	El vello es demasiado largo.	Acorte el vello a entre 0,3 y 0,5 cm. Consulte el capítulo "Consejos y trucos".
El aparato no coge todo el vello.	Es posible que el vello sea demasiado corto.	El vello debe tener entre 0,3 y 0,5 cm de longitud.
	Va demasiado rápido.	Mueva el aparato lentamente sobre la piel.

Desecho del aparato



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



No deseche nunca el adaptador de red con la basura doméstica. El adaptador de red está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Deseche el adaptador de red en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

INDICACIÓN

- La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho.
El desmontaje o cambio de la batería está reservado exclusivamente para el fabricante, su servicio de asistencia técnica o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
Para el desecho del aparato, debe indicarse que contiene una batería.
- Deseche el aceite y su envase según lo prescrito por las disposiciones locales.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministramos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica**ES Servicio España**

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 288949

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	104
Utilização correta	104
Conteúdo da embalagem	104
Eliminação da embalagem	105
Elementos de comando	105
Dados técnicos	106
Instruções de segurança	107
Carregar o aparelho	110
Dicas e truques	110
Utilização do aparelho	111
Colocar e retirar os acessórios	111
Depilação	111
Aparar a zona do biquíni com o aparador e o pente de precisão	112
Aparar com o aparador de precisão	113
Cortar sobrancelhas com o aparador de precisão e o pente para sobrancelhas	113
Dar forma às sobrancelhas ou retirar determinados pelos da cara com o micro aparador	114
Barbear com a micro máquina de barbear	114
Limpeza e conservação	115
Armazenamento	116
Eliminação de erros	116
Eliminação do aparelho	117
Garantia da Kompernass Handels GmbH	118
Assistência Técnica	119
Importador	119

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho é destinado exclusivamente à depilação e corte de sobrancelhas e zona do biquíni para uso privado.

 Não o utilize para fins comerciais! Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças de substituição não permitidas. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Conteúdo da embalagem

- Aparelho portátil
- Cabeça de depilação
- Micro máquina de barbear com capa de proteção
- Aparador de precisão
- Micro aparador
- Pente para sobrancelhas com 3 posições de engate
- Pente de precisão com 5 posições de engate
- Adaptador de rede
- Pincel de limpeza
- Bolsa de armazenamento com fecho de correr
- 5 × Escantilhões (coração, seta, coroa, estrela e retângulo)
- Óleo
- Manual de instruções

Retire da embalagem todas as peças do aparelho e remova todo o material de embalagem. Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.

INDICAÇÕES

- Em caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A devolução da embalagem ao circuito de material permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais da embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente.

Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (b) e algarismos (a), com os seguintes significados:

- 1–7: plásticos
- 20–22: papel e cartão
- 80–98: compostos

Elementos de comando

Figura A:

- ① Cabeça de depilação
- ② Tampa de proteção para a micro máquina de barbear
- ③ Micro máquina de barbear
- ④ Pente para sobrancelhas com 3 posições de engate
- ⑤ Engates para pente para sobrancelhas
- ⑥ Aparador de precisão
- ⑦ Micro aparador
- ⑧ Pente de precisão com 5 posições de engate
- ⑨ Engates para pente de precisão
- ⑩ Bico de engate
- ⑪ Aparelho portátil
- ⑫ Interruptor para ligar/desligar
- ⑬ Lâmpada de controlo vermelho/verde
- ⑭ Tomada para adaptador de rede
- ⑮ Adaptador de rede

Figura B:

- ⑯ Pincel de limpeza
- ⑰ Bolsa de armazenamento
- ⑱ Óleo

Figura C:

- ⑲ 5 × escantilhões de aparar

Dados técnicos

Adaptador de rede	
Tipo	ZDJ045100EU
Tensão de entrada	100 - 240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz
Consumo de corrente	0,2 A máx.
Tensão de saída	4,5 V == (corrente contínua)
Corrente de saída	1000 mA
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)
Tipo de proteção	IP20 Proteção contra a entrada de objetos sólidos estranhos com um diâmetro > 12,5 mm / Sem proteção contra água
Temperatura ambiente nominal (ta)	40 °C
Símbolos utilizados	
	Polaridade da ficha
	Utilizar apenas em espaços interiores
	Transformador de isolamento, à prova de curto-circuito
	SMPS - Fonte comutada (chaveada)
	Eficiência energética de classe 5
Aparelho	
Tensão de entrada	4,5 V ==
Consumo de corrente	1000 mA
Tipo de proteção	IPX4 Proteção contra salpicos de água de todas as direções

Instruções de segurança

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Ligue o adaptador de rede para carregar o acumulador montado apenas a uma tomada de rede devidamente instalada, com uma tensão de rede de 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ O cabo do adaptador de rede não pode ser substituído. Se o cabo se danificar, o aparelho deverá ser entregue num local apropriado para eliminação.
- ▶ Em caso de avarias de funcionamento e antes de limpar o aparelho, retire o adaptador de rede da tomada.
- ▶ Retire o adaptador de rede da tomada, puxando sempre por ele próprio e não pelo cabo.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo do adaptador de rede e coloque-o de modo a que ninguém possa pisá-lo ou tropeçar no mesmo.
- ▶ Tenha cuidado para que o adaptador de rede ou o seu cabo não se molhem ou fiquem húmidos durante o funcionamento. Disponha o cabo de modo a que não fique entalado ou danificado.
- ▶ Se o aparelho estiver danificado, não o continue a utilizar em caso algum, de modo a evitar perigos.



Não utilize a fonte de alimentação ao ar livre.

- ▶ Não enrole o cabo do adaptador de rede à volta do aparelho e proteja-o de danos.
- ▶ Nunca segure no aparelho, no adaptador de rede e no seu cabo com as mãos molhadas.
- ▶ ATENÇÃO! Mantenha o aparelho seco.

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO



O aparelho está protegido contra os salpicos de água, de acordo com o tipo de proteção IPX4, o adaptador de rede não. Nunca utilize o aparelho com o adaptador de rede na proximidade de água, especialmente de lavatórios, banheiras ou outros recipientes semelhantes. Por isso, após cada utilização, retire o adaptador de rede da tomada. Como proteção auxiliar, recomenda-se uma instalação de um dispositivo de proteção corta-corrente com uma corrente de ativação de medição inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Consulte o seu eletricista para obter esclarecimentos.



⚠ PERIGO!



A ingestão do óleo fornecido pode ter consequências graves!

- ▶ Em caso de ingestão: Contactar imediatamente o CENTRO DE INFORMAÇÃO SOBRE INTOXICAÇÕES ou um médico.
- ▶ Lavar a boca com água.
- ▶ NÃO provocar vômitos.
- ▶ Guardar em local fechado à chave.
- ▶ Durante a utilização, não comer, beber ou fumar.
- ▶ Em caso de mal-estar, consultar um médico/procurar ajuda médica.
- ▶ Em caso de contacto com a pele: Lavar imediatamente a zona afetada com água e sabão e passar bem por água limpa. Caso ocorram irritações de pele persistentes, consultar um médico.
- ▶ Em caso de contacto com os olhos: Lavar o olho aberto, durante vários minutos, com água corrente. Caso os sintomas persistam, consulte um médico.

⚠ PERIGO!

- Elimine o óleo e o recipiente do óleo tendo em conta as disposições locais!

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Se o aparelho tiver caído ou estiver danificado, não o pode voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado por um técnico especializado e, caso necessário, reparado.
- Não pode abrir ou reparar a estrutura do aparelho por iniciativa própria. Caso contrário, a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. O aparelho avariado só deve ser reparado por técnicos especializados autorizados.
- Utilize o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido.
- Carregue o aparelho apenas com o adaptador de rede fornecido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Para evitar ferimentos, não utilize o aparelho com um acessório ou pente defeituosos.
- Para evitar ferimentos na vista, nunca utilize o aparelho para cortar as pestanas.
- Para evitar ferimentos e danos, mantenha a cabeça de depilação durante o funcionamento longe do cabelo, pestanas e sobrancelhas, bem como vestuário, fios, cabos, escovas, etc.

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.

Carregar o aparelho

- 1) Insira a ficha de ligação do adaptador de rede ⑯ na tomada ⑭ do aparelho portátil ⑪.
- 2) Insira o adaptador de rede ⑯ numa tomada de rede. A luz de controlo ⑬ fica vermelha e indica assim o processo de carregamento.
Assim que a luz de controlo ⑬ ficar verde, o aparelho está completamente carregado e pode desligar o aparelho da rede elétrica.

NOTA

- O aparelho necessita de aprox. 12 horas para o primeiro carregamento completo. Termine sempre o carregamento, assim que a luz de controlo ⑬ ficar verde.
- Se o aparelho tiver a carga completa, poderá barbear e aparar aprox. 60 minutos ou depilar aprox. 30 minutos.
- Carregue novamente o aparelho apenas se a luz de controlo ⑬ indicar carga de acumulador baixa através de uma intermitência de vermelho e verde.

Dicas e truques

NOTA

- Não utilize o aparelho se...
 - tiver uma queimadura solar nas partes do corpo afetadas.
 - existirem irritações cutâneas ou eritemas.
 - tiver uma doença de pele, por exemplo, neurodermatite.
 - tiver borbulhas, sinais ou verrugas nas partes do corpo afetadas.
 - tiver feridas, ferimentos expostos ou cicatrizes salientes nas partes do corpo afetadas.
- Teste o aparelho apenas numa pequena parte não visível para avaliar a sensibilidade da pele.
- Os pelos a depilar devem ter entre 0,3 cm e 0,5 cm de comprimento. Os pelos mais curtos não são apanhados pelas pinças e a remoção de pelos mais compridos é muito dolorosa. Se necessário, corte primeiro os pelos mais compridos.
- A pele não deve estar oleosa nem conter vestígios de creme. Caso contrário, as pinças ficam coladas/sujas e reduz-se o rendimento do aparelho.
- A pele tem que estar completamente seca.
- Faça a depilação preferencialmente à noite após o banho. Assim, a pele está relativamente macia e os pelos podem ser removidos mais suavemente. Para além disso, a pele pode restabelecer-se durante a noite e eventuais eritemas diminuem.
- Cuide da pele antes da depilação/barbear mediante um exfoliante ou uma luva de massagem. Desta forma, são removidas as células mortas, evita-se o crescimento de pelos e surgem pelos finos. Desta forma, o aparelho pode alcançar melhor os pelos.

- Cuide da pele após a depilação/barbear com uma loção hidratante ou um creme. O creme deve ser idealmente à base de aloé vera ou extratos de camomila para acalmar e cuidar da pele.

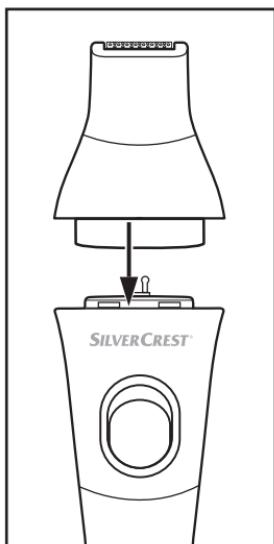
Utilização do aparelho

Colocar e retirar os acessórios

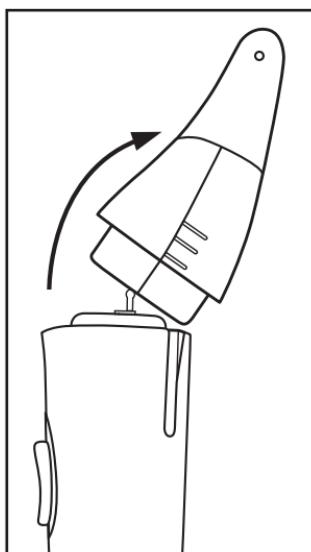
Todos os acessórios inclusos (cabeça de depilação ①, aparador de precisão ⑥, micro máquina de barbear ③ e micro aparador ⑦) podem ser colocados ou retirados da mesma forma. Tenha atenção à direção correta do acessório relativamente ao aparelho portátil ⑪:

A curva dos acessórios tem de indicar sempre para o lado do aparelho portátil ⑪, no qual se encontra o interruptor de ligar/desligar ⑫.

- ◆ Para colocar um acessório, pressione-o contra o aparelho (ver fig. 1)
- ◆ Para retirar um acessório, separe-o do aparelho (ver fig. 2)



(fig. 1)



(fig. 2)

Depilação

Se o aparelho estiver carregado e as zonas a depilar estiverem preparadas:

- 1) deslize mais uma vez a mão sobre os pelos a remover no sentido contrário à do crescimento. Deste modo, ergue-os de modo a que os pelos possam ser detetados melhor pelas pinças.
- 2) Coloque a cabeça de depilação ① sobre o aparelho portátil ⑪. A leve curva da cabeça de depilação ① tem de indicar para o lado do aparelho portátil ⑪, no qual se encontra o interruptor ligar/desligar ⑫ (ver capítulo "Colocar e retirar os acessórios").
- 3) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
- 4) Mantenha com uma mão a pele esticada.

- 5) Coloque o aparelho na vertical relativamente à pele e movimente-o sem exercer pressão no sentido **contrário** à do crescimento dos pelos. Não faça movimentos para cima e para baixo ou movimentos circulares. Desloque-o lentamente com movimentos calmos e controlados. Recomece novamente e passe várias vezes sobre os locais a depilar, de modo a que sejam removidos todos os pelos.

NOTA

- ▶ Pode ser que após alguns dias os pelos voltem a crescer novamente. Na base disto está o facto de os pelos serem demasiado curtos durante a última depilação para serem removidos.
- 6) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar 12 no sentido contrário, para desligar o aparelho.
- 7) Limpe a cabeça de depilação 1 como descrito no capítulo "Limpeza e conservação".

NOTA

- ▶ Se a cabeça de depilação 1 estiver danificada, não continue a utilizá-la! Para encomendar uma nova cabeça de depilação 1, entre em contacto com a Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**). Tenha o número IAN à mão (ver a capa do manual de instruções).

Aparar a zona do biquíni com o aparador e o pente de precisão

Utilize, para aparar a zona do biquíni, o aparador de precisão 6 com o pente de precisão 8.

- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil 11. Coloque o aparador de precisão 6 de tal forma sobre o aparelho portátil 11 que ambas as ranhuras do acessório coincidam com as ranhuras da parte traseira do aparelho portátil 11.
- 2) Desloque o pente de precisão 8 com as suas calhas de guia laterais sobre ambas as ranhuras do aparelho até ouvir nitidamente que ele encaixou.
- 3) Pode variar o comprimento de corte cinco vezes. Pressione para isso na zona 9 do pente de precisão 8, de forma a que o bico de engate 10 seja enterrado na caixa. Depois desloque o pente de precisão 8 e ajuste assim a posição de engate, que corresponde ao comprimento de corte desejado. Oriente-se pelas posições de engate indicadas no pente de precisão 8 e na seguinte tabela:

Ajuste	Comprimento do cabelo depois do corte
1	aprox. 3 mm
2	aprox. 5 mm
3	aprox. 7 mm
4	aprox. 9 mm
5	aprox. 11 mm

- 4) Empurre o interruptor ligar/desligar 12 no sentido do acessório.
- 5) Mantenha com uma mão a pele esticada.

- 6) Coloque o aparelho na vertical relativamente à pele e movimente-o sem exercer pressão no sentido **contrário** à do crescimento dos pelos. O lado plano do pente de precisão ⑧ tem de ficar sempre sobre a pele, para alcançar um corte homogéneo.
- 7) Quando se tiverem juntado muitos pelos no pente de precisão ⑧, retire-o e sopre ou sacuda os mesmos.
- 8) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.

Aparar com o aparador de precisão

Para dar uma forma à zona do biquíni, utilize o aparador de precisão ⑥ sem o pente de precisão ⑧.

- 1) Primeiro retire event. o pente de precisão ⑧ do aparador de precisão ⑥, ou coloque o aparador de precisão ⑥ no aparelho portátil ⑪.
- 2) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
- 3) Modele com o aparelho o contorno desejado na zona do biquíni. Toque nos pelos levemente com o aparador de precisão ⑥. Pode utilizar o aparador de precisão ⑥ direcionado diretamente para a pele ou passar sobre a pele com a parte exterior da estrutura do acessório. Dê asas à sua criatividade ou utilize um dos escantilhões de aparar ⑩ inclusos, para obter um contorno.
- 4) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.

Cortar sobrancelhas com o aparador de precisão e o pente para sobrancelhas

Com o aparador de precisão ⑥ e o pente para sobrancelhas ④ pode cortar as sobrancelhas ao mesmo comprimento.

- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil ⑪. Coloque o aparador de precisão ⑥ de tal forma sobre o aparelho portátil ⑪ que ambas as ranhuras do acessório coincidam com as ranhuras da parte traseira do aparelho portátil ⑪.
- 2) Desloque o pente para sobrancelhas ④ com as suas calhas de guia laterais sobre ambas as ranhuras do aparelho até ouvir nitidamente que ele encaixou.
- 3) Pode variar o comprimento de corte três vezes. Pressione para isso na zona ⑤ do pente para sobrancelhas ④, de forma a que o bico de engate ⑩ seja enterrado na caixa. Depois desloque o pente para sobrancelhas ④ e ajuste assim a posição de engate, que corresponde ao comprimento de corte desejado. Oriente-se pelas posições de engate indicadas no pente para sobrancelhas ④ e na seguinte tabela:

Ajuste	Comprimento do cabelo depois do corte
1	aprox. 3 mm
2	aprox. 6 mm
3	aprox. 9 mm

- 4) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
- 5) Primeiro penteie a sobrancelha **em sentido contrário** ao crescimento dos pelos.

- 6) Desloque o aparador de precisão ⑥ com o pente para sobrancelhas ④ do extremo final da sobrancelha em direção à raiz do nariz.
- 7) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.

Dar forma às sobrancelhas ou retirar determinados pelos da cara com o micro aparador

Pode dar forma às sobrancelhas ou retirar determinados pelos da cara com o micro aparador ⑦.

- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil ⑪. Coloque o micro aparador ⑦ sobre o aparelho portátil ⑪. A leve curva do micro aparador ⑦ tem de indicar para o lado do aparelho portátil ⑪, no qual se encontra o interruptor ligar/desligar ⑫ (ver capítulo "Colocar e retirar os acessórios").
- 2) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
- 3) Desloque o micro aparador ⑦ com cuidado e de forma controlada. Desloque sempre o micro aparador ⑦ no sentido contrário ao crescimento dos pelos. Verifique se o micro aparador ⑦ tem sempre pleno contacto com a pele.
- 4) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.

Barbear com a micro máquina de barbear

Utilize a micro máquina de barbear ③, para retirar pelos curtos ao longo dos contornos da zona do biquíni. Assim a sua zona do biquíni permanece bem definida.

NOTA

- Pelos mais compridos devem ser cortados primeiro com o aparador de precisão ⑥, antes de utilizar a micro máquina de barbear ③.
- 1) Retire event. primeiro um acessório do aparelho portátil ⑪. Coloque a micro máquina de barbear ③ sobre o aparelho portátil ⑪. A leve curva da micro máquina de barbear ③ tem de indicar para o lado do aparelho portátil ⑪ no qual se encontra o interruptor ligar/desligar ⑫ (ver capítulo "Colocar e retirar os acessórios").
 - 2) Retire a tampa de proteção ②.
 - 3) Empurre o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido do acessório.
 - 4) Coloque a lâmina de corte cuidadosamente sobre a pele e desloque o aparelho em sentido contrário ao crescimento dos pelos.
 - 5) Quando o tratamento estiver pronto, desloque o interruptor ligar/desligar ⑫ no sentido contrário, para desligar o aparelho.
 - 6) Volte a colocar a tampa de proteção ②.

NOTA SOBRE A LÂMINA DE CORTE

- Se a lâmina de corte estiver danificada, não continue a utilizá-la!
 - Para mudar a lâmina de corte, retire a micro máquina de barbear ③ do aparelho portátil ⑪. Retire a peça de cor (suporte de lâmina de corte) da base da micro máquina de barbear ③.
 - Pressione com um objeto estreito a lâmina de corte nos lados curtos para baixo, de forma que estes saiam do dispositivo de fixação.
 - Retire a lâmina de corte defeituosa.
 - Empurre cuidadosamente de baixo a nova lâmina de corte para dentro do suporte da lâmina, de tal forma que esta encaixe nos dispositivos de fixação.
- Para encomendar peças de substituição, entre em contacto com a Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**). Tenha o número IAN à mão (ver a capa do manual de instruções).

Limpeza e conservação** PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- Antes de cada limpeza desligue o aparelho do adaptador de rede ⑯ e o adaptador de rede ⑮ da tomada.

ATENÇÃO - DANOS MATERIAIS!

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos!
- Limpe após cada utilização o acessório utilizado com o pincel de limpeza fornecido ⑯, para remover os pelos soltos.
- Desinfete regularmente o acessório utilizado, vaporizando-o com um spray desinfetante e limpando-o.
- Para limpar minuciosamente a cabeça de depilação ① retire a mesma do aparelho portátil ⑪. Limpe a cabeça de depilação ① com água corrente e deixe-a secar.
- Para limpar minuciosamente a micro máquina de barbear ③, retire-a do aparelho portátil ⑪. Retire a parte de cor da base do acessório e limpe cuidadosamente o dispositivo de corte que se tornou visível com o pincel de limpeza ⑯ incluso.
- Depois volte a juntar ambas as partes da micro máquina de barbear ③.
- Se houver uma utilização regular, o aparador de precisão ⑥ e o micro aparador ⑦ devem ser oleados ocasionalmente. Para isso, utilize o óleo ⑯ fornecido. Adicione uma gota do óleo ⑯ à lâmina e balance o acessório de um lado para o outro, para que o óleo se distribua uniformemente.
- Limpe o aparelho, os escantilhões de aparar ⑯ e o adaptador de rede ⑮ com um pano húmido. Se necessário, coloque um pouco de detergente no pano. Certifique-se de que, antes da próxima utilização, o aparelho está completamente seco.

NOTA

- Para encomendar peças de substituição, entre em contacto com a Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**). Tenha o número IAN à mão (ver a capa do manual de instruções).

Armazenamento

- Proteja sempre a micro máquina de barbear **3** com a tampa de proteção **2** fornecida.
- Guarde o aparelho, os acessórios **1/3/6/7**, os pentes **4** e **8**, os escantilhões de aparar **19**, o pincel de limpeza **16** e o adaptador de rede **15** na bolsa de armazenamento **17**.
- Guarde o aparelho e todos os acessórios num local seco e sem pó.

Eliminação de erros

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	O acumulador está vazio.	Carregue o acumulador.
	O aparelho está avariado.	Dirija-se à assistência técnica.
O aparelho funciona apenas lentamente.	O acumulador está vazio.	Carregue o acumulador.
A depilação é muito dolorosa.	Os pelos são eventualmente demasiado longos.	Corte os pelos para terem aprox. 0,3 - 0,5 cm. Observe também o capítulo "Conselhos e truques".
Nem todos os pelos são apanhados.	É possível que os pelos sejam demasiado curtos.	Os pelos devem ter 0,3 - 0,5 cm de comprimento.
	A sua velocidade de trabalho é demasiado elevada.	Movimente mais lentamente o aparelho na pele.

Eliminação do aparelho



**Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum.
Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia
2012/19/EU.**

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEEE.



Nunca deposite a fonte de alimentação no lixo doméstico comum. A fonte de alimentação está sujeita ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU REEEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).

Entregue a fonte de alimentação num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEEE.

NOTA

- O acumulador integrado deste aparelho não pode ser removido para efeitos de eliminação do mesmo.
A desmontagem ou substituição do acumulador só poderá ser efetuada pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
Em caso de eliminação, importa referir que este aparelho contém acumuladores.
- Elimine o óleo e o recipiente do óleo tendo em conta as disposições locais.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocollante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente ou por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica**PT Assistência Portugal**

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 288949

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informaci · Estado de las informaciones · Estado das informações:
12/2017 · Ident.-No.: SBT3.6D2-112017-2

IAN 288949

8